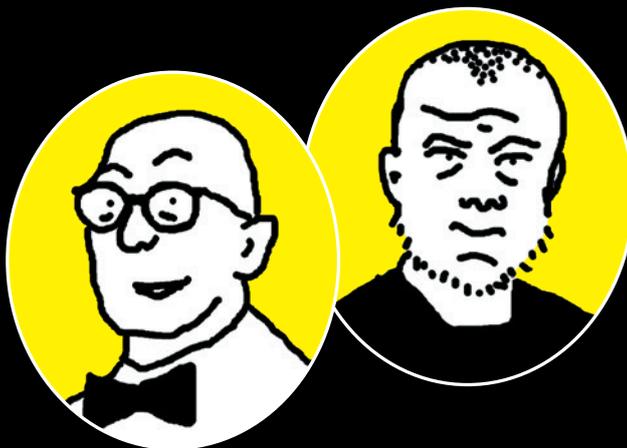


Charles Altorffer

Traité
**D'URBANISME
ENCHANTEUR**

URBAIN
L'ENCHANTEUR



MAÎTRE
CORBU



Traité
**D'URBANISME
ENCHANTEUR**

Bonjour.



Avant-propos

Autant vous prévenir,
le traité que vous vous
apprêtez à lire est
quelque peu haché.

Il est composé de
chapitres de tailles
bien différentes,
assemblés plus ou
moins aléatoirement.

Cela va sûrement vous paraître décousu.

Décousu de fil blanc oserais-je dire !

Sauf qu'il y en a trois... Des fils.

Bref, le mieux est peut-être de
ne pas chercher à comprendre.



Bonne
lecture !

Ou bonne
chance ?

Ou bon
courage ?

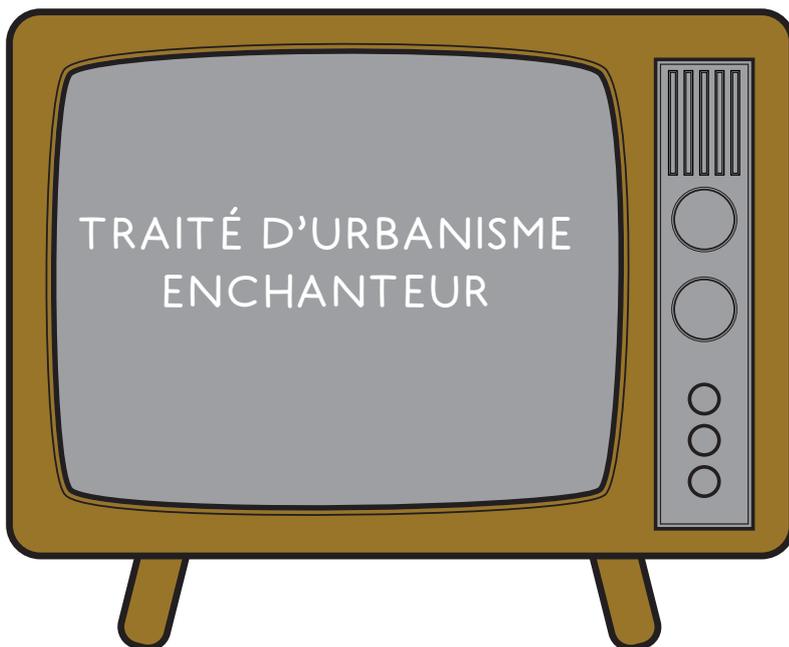
Générique

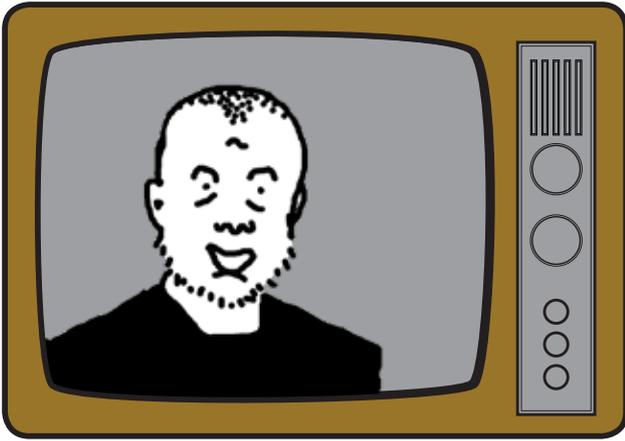
TRAITÉ n.m. 1. Ouvrage didactique qui se consacre à un sujet particulier. 2. Convention écrite entre deux ou plusieurs états.

URBANISME n.m. Science et techniques de l'organisation et de l'aménagement des agglomérations, villes et villages.

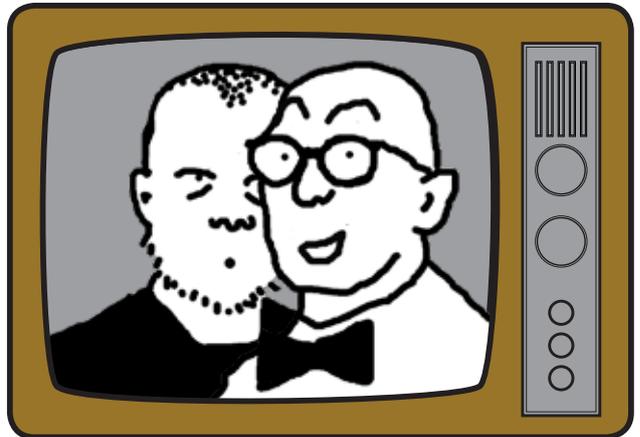
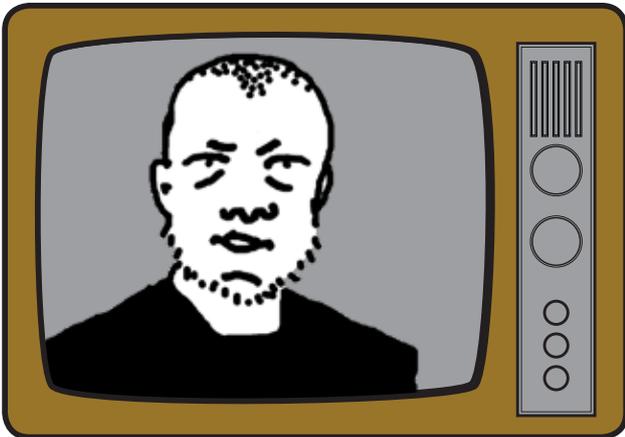
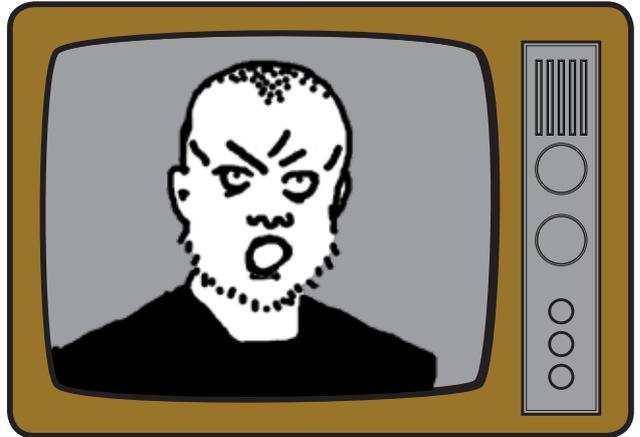
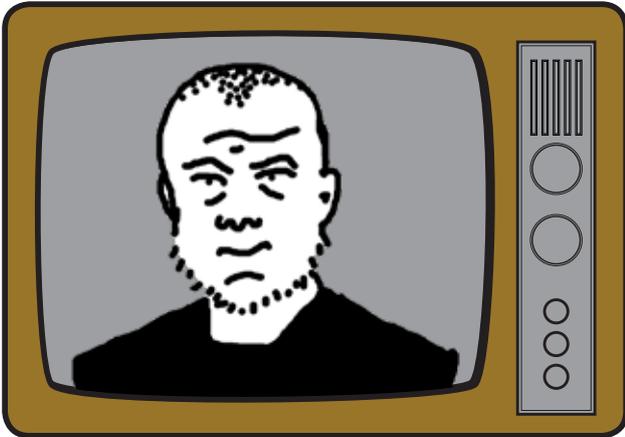
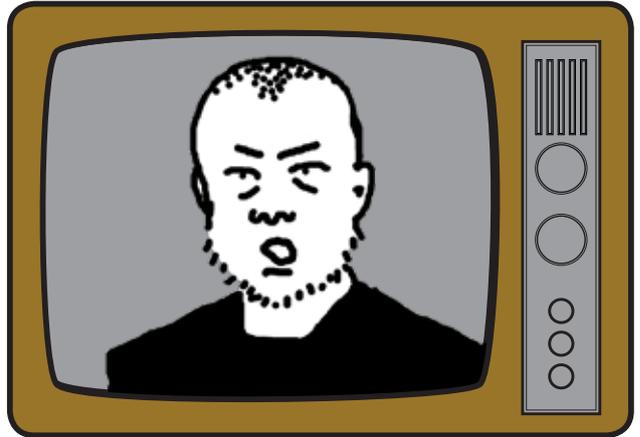
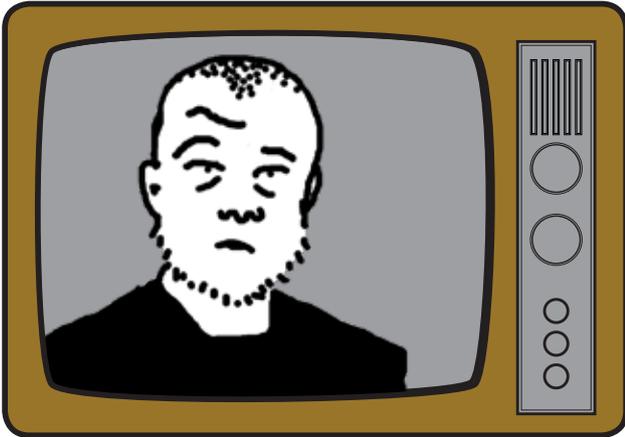
ENCHANTER v.t. 1. Agir sur quelqu'un par des procédés magiques, des incantations. 2. Remplir d'un vif plaisir.

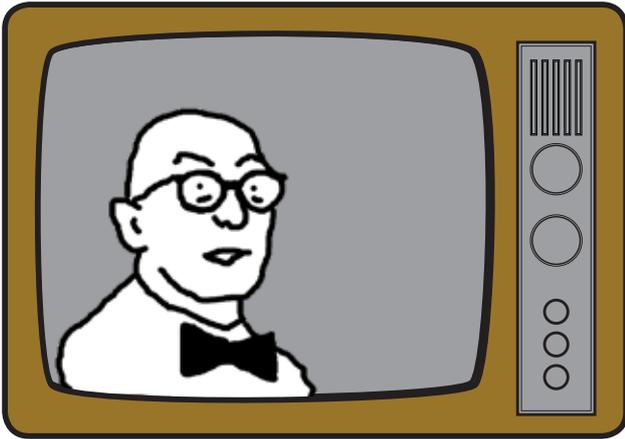
Avec dans les rôles principaux :



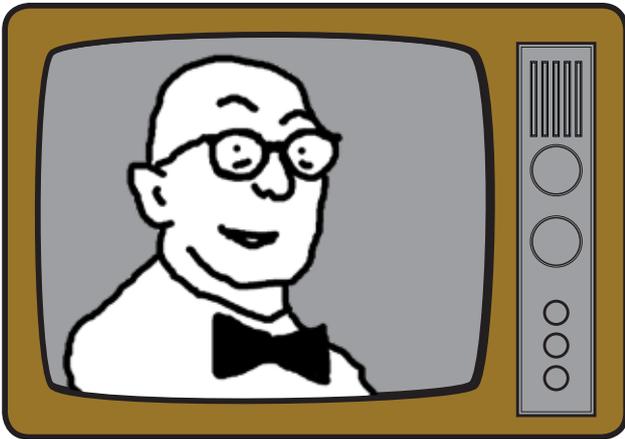
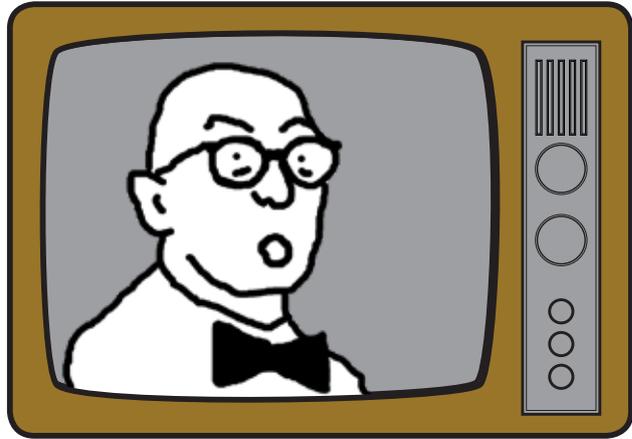
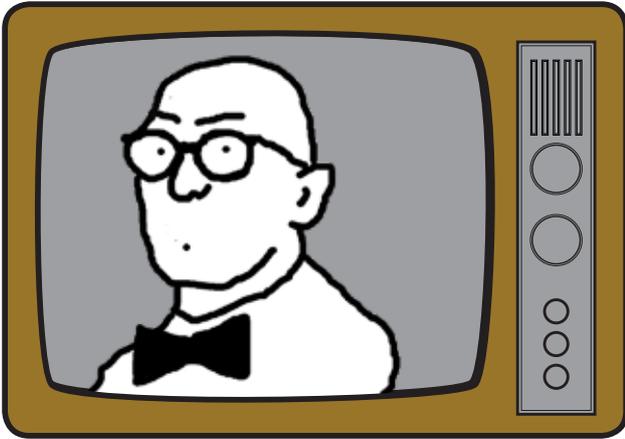
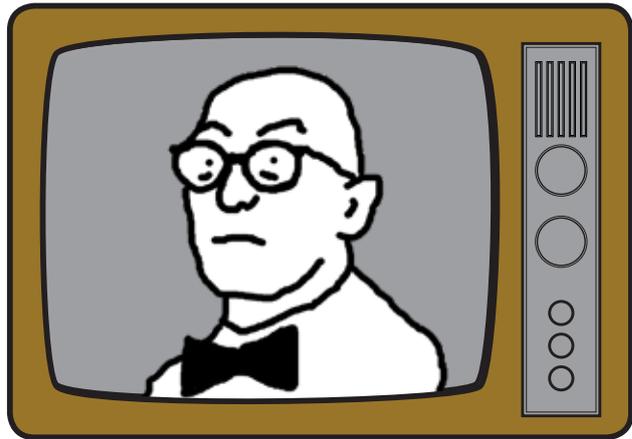
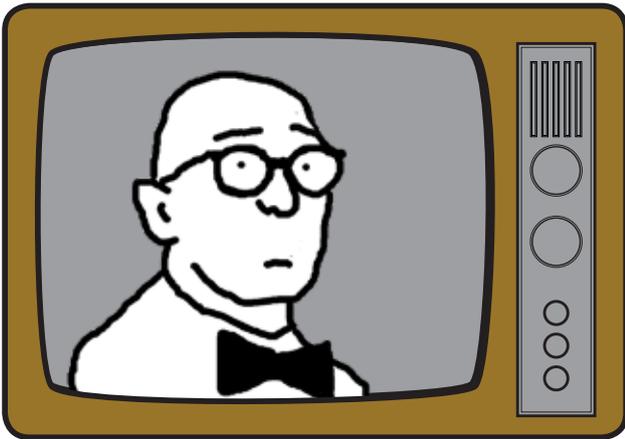


Urbain l'enchanteur !



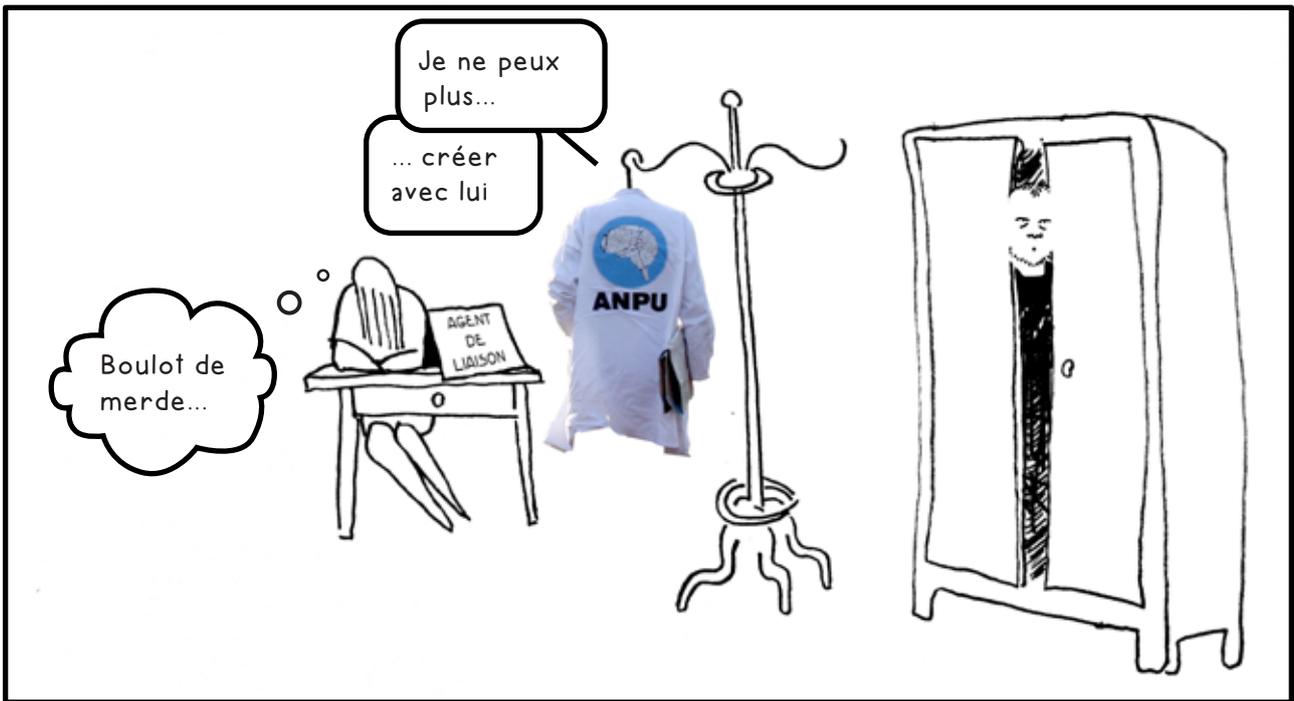


Et Maître Corbu !



Plus plein de guests !

Prologue



Sans préavis, le
27 janvier 2017,
vers 15 h 48, je
me suis retrouvé
dans un placard.



Bonjour.

Heu...
Bonjour.

Je m'appelle Le
Corbusier, mais
vous pouvez
m'appeler Maître.

Moi c'est Urbain,
Urbain l'enchanteur.

Enchanté.

Non, enchanteur.

Si, enchanté.

Enchanté,
de vous voir
venir dans
l'outre-tombe.

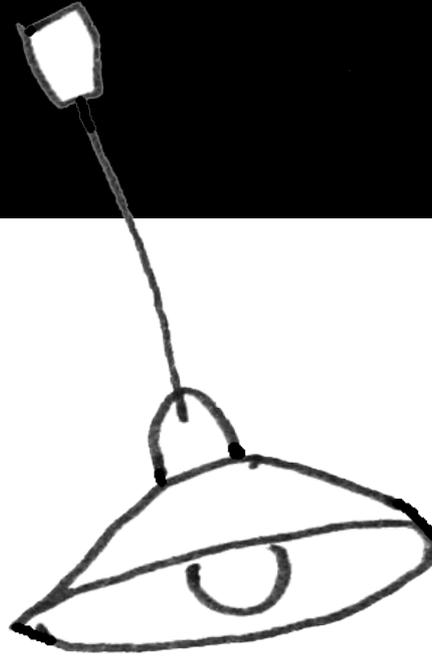
Ah ! Merci.

Mais je ne suis
pas mort ?

Techniquement non.

Artistiquement par contre...

Éclairez-moi ?



Si je suis là, c'est pour vous éviter de sombrer dans la crise de la page blanche.

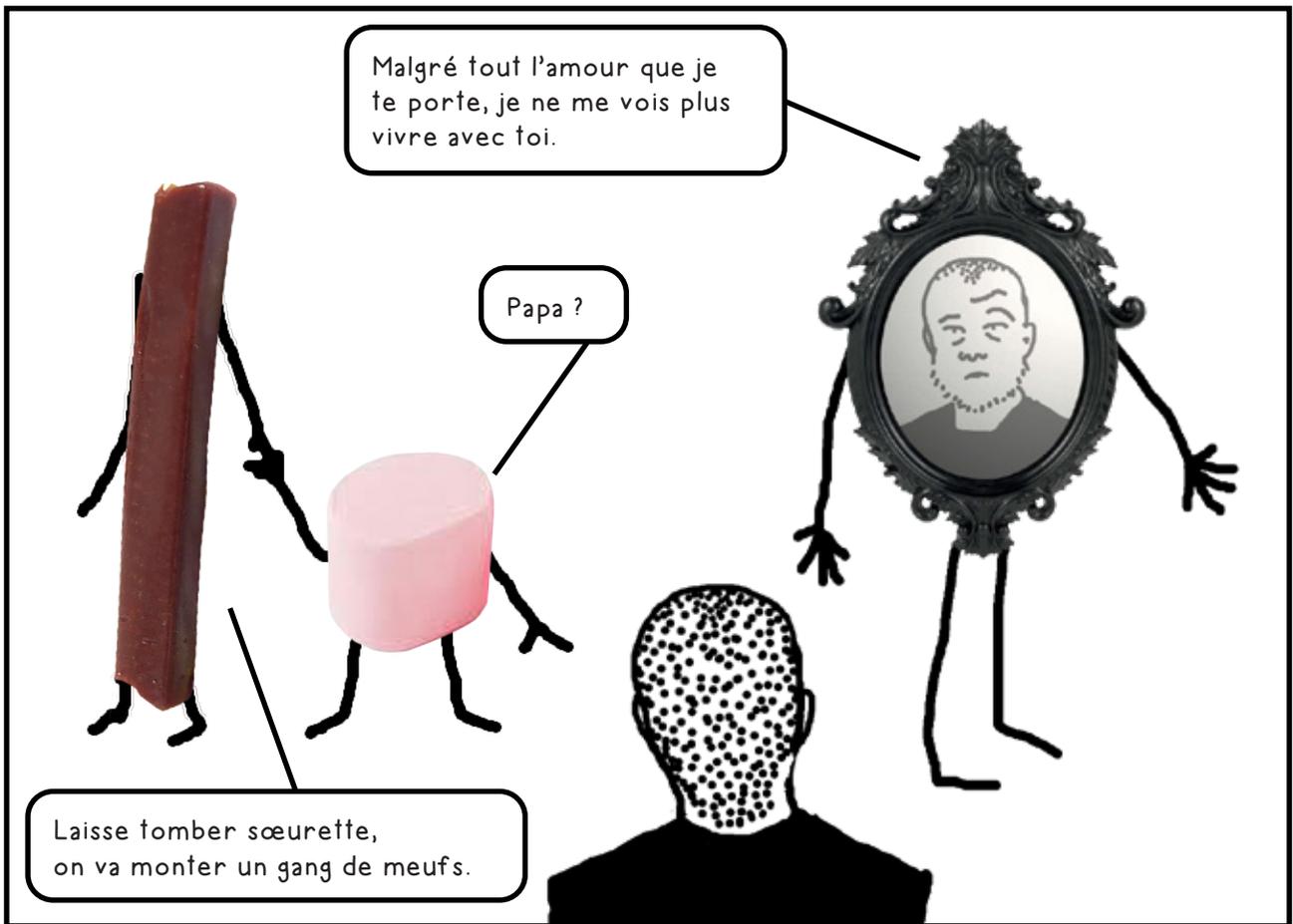
Croyez-moi, les mises au placard ont souvent un impact bien plus conséquent qu'il n'y paraît sur la créativité.

Hé, mais je vous connais, vous !



J'espère bien !







Bonjour

Heu...
Bonjour.

Je m'appelle Charles
Robinson.

Moi c'est Urbain,
Urbain l'enchanteur.

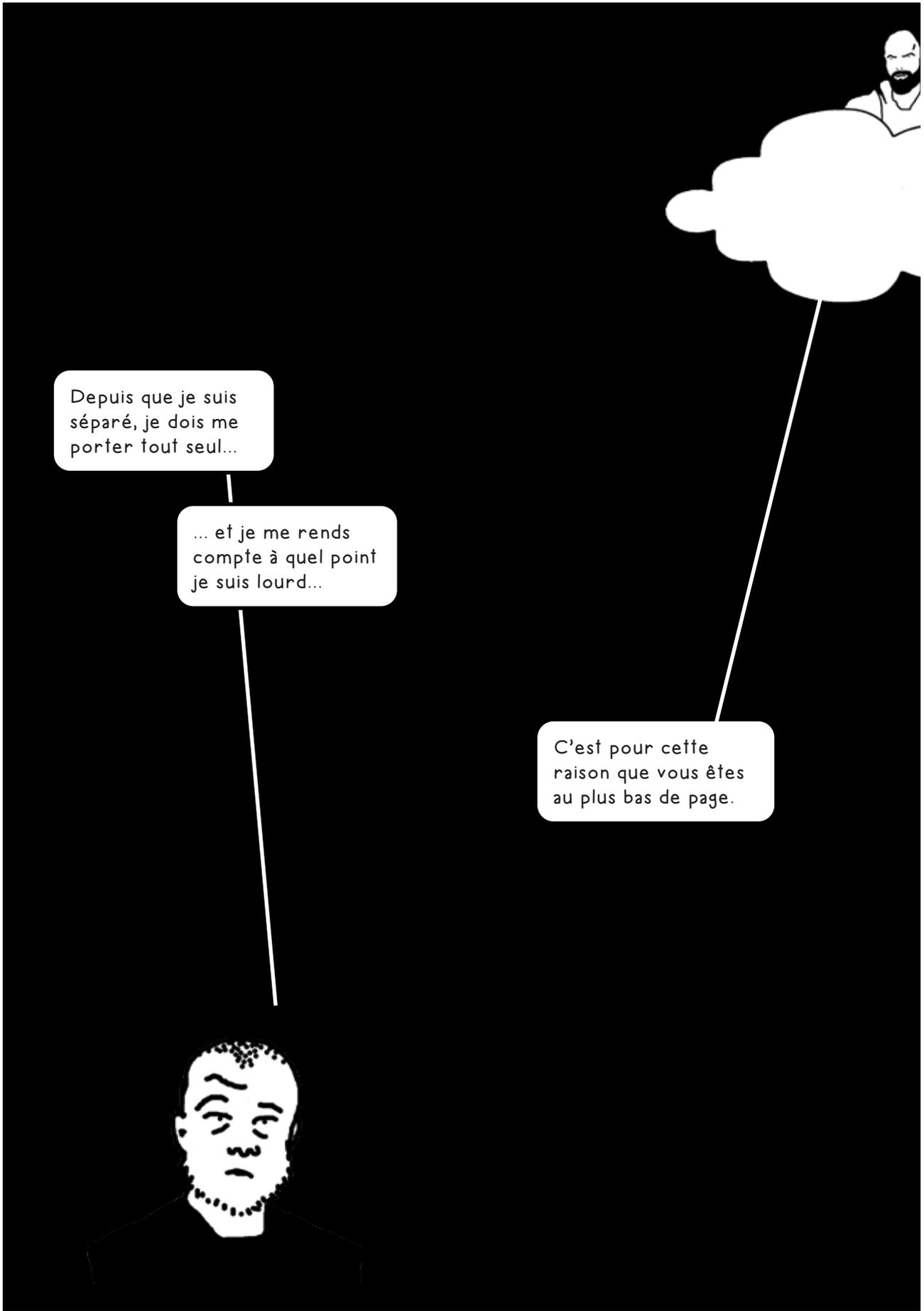
Enchanté.

Non, enchanteur.

Si, enchanté.

Enchanté, de vous
voir venir dans le 6^e
sous-sol de votre
for intérieur.

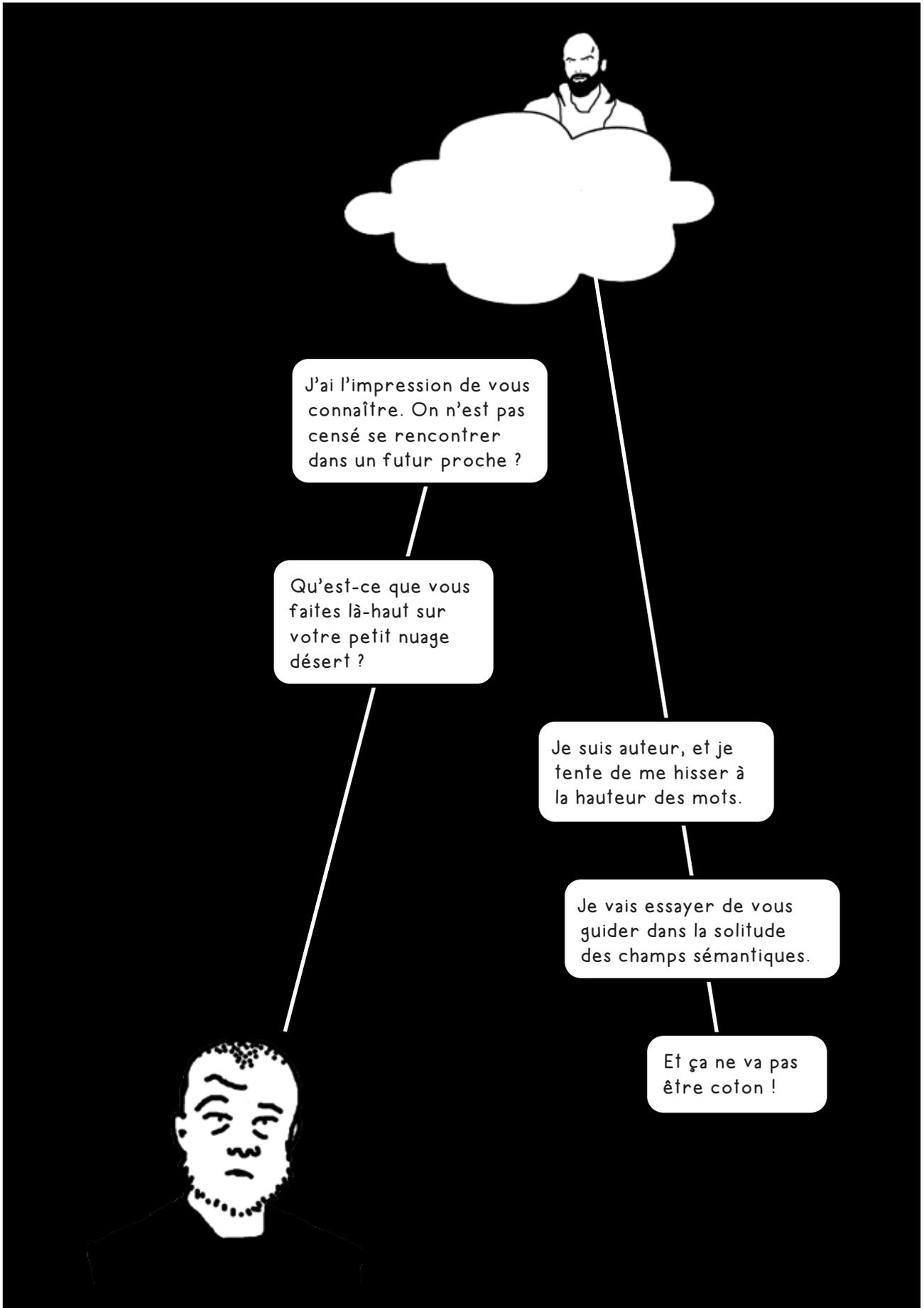
Ah ! Merci.



Depuis que je suis
séparé, je dois me
porter tout seul...

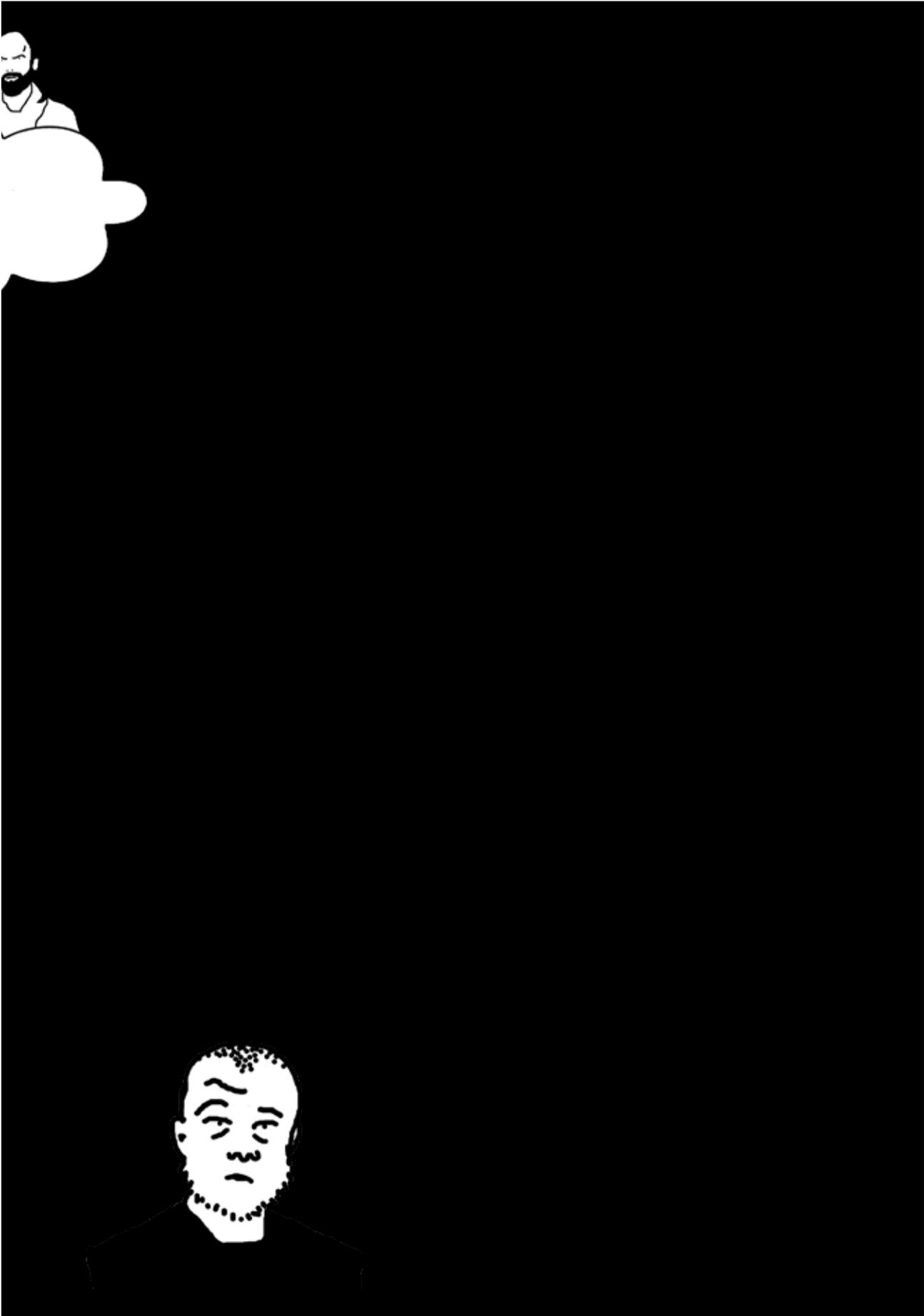
... et je me rends
compte à quel point
je suis lourd...

C'est pour cette
raison que vous êtes
au plus bas de page.





C'est marrant,
Charles c'est
mon surnom dans
la vraie vie...

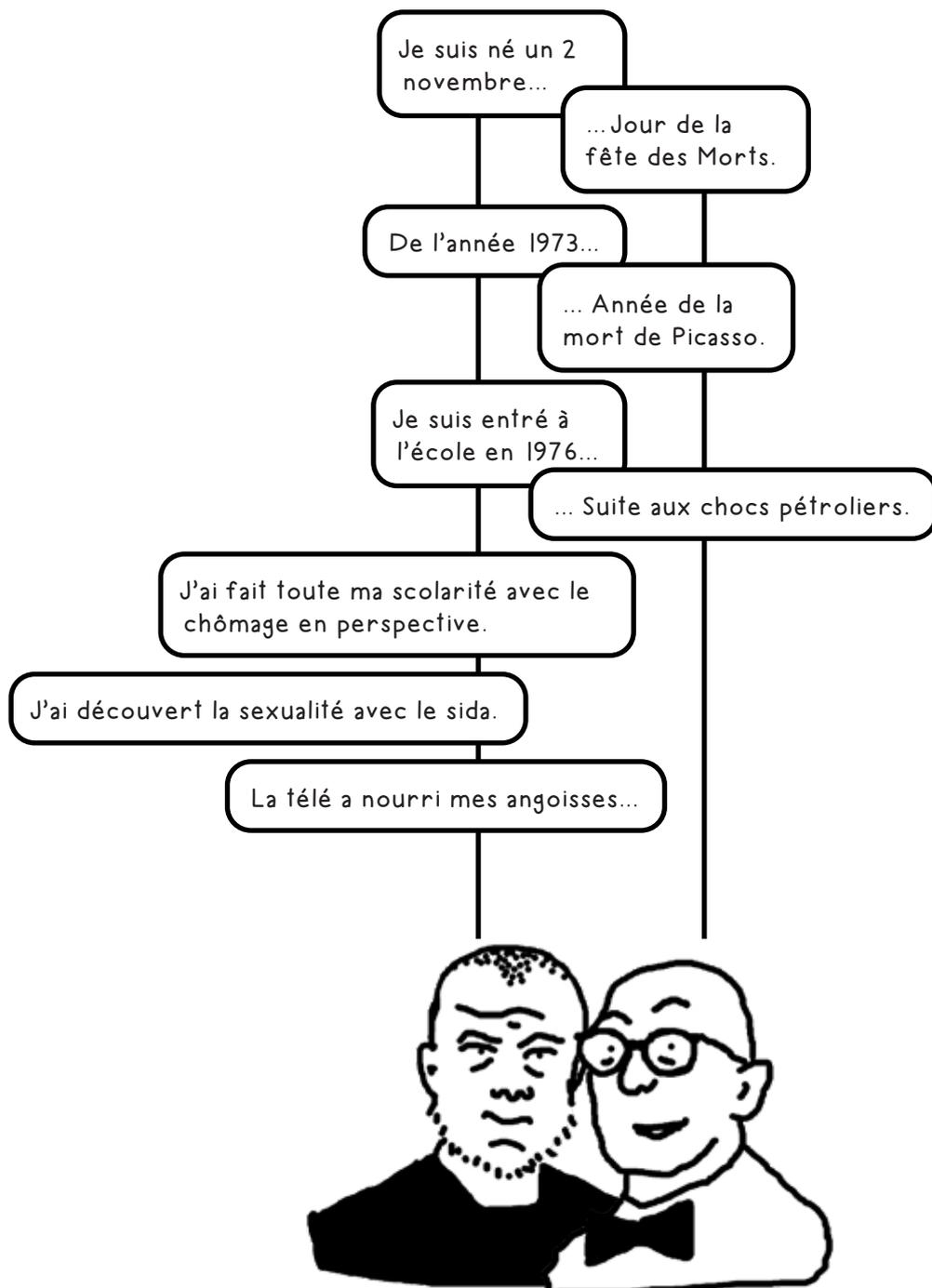


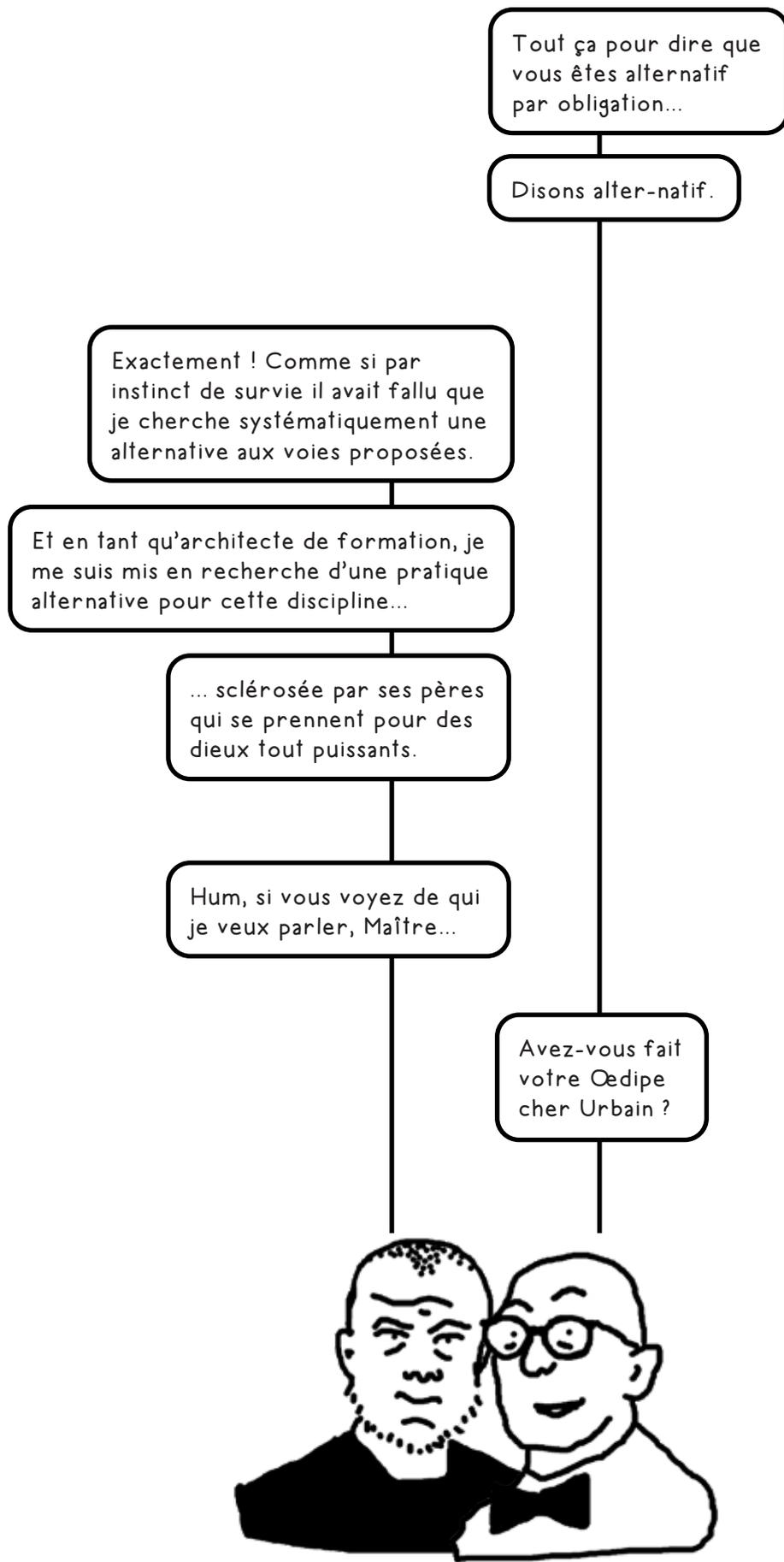


TRAITÉ D'URBANISME ENCHANTEUR



Chapitre du début





Chapitre Oedipe

Concernant l'Oedipe,

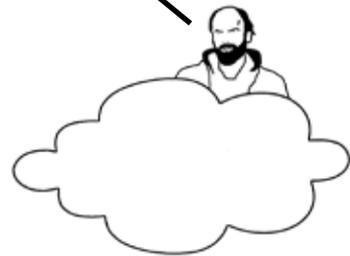


j'ai préféré faire jouer le temps. Je suis d'une nature patiente.

Ah oui, et qu'est-ce qui se passerait si vous vous retrouviez avec une patate* dans le cerveau ?



*patate : en langage médical, patate signifie tumeur.



Ah oui je n'y avais pas pensé.

Ben alors je n'aurais été qu'un enfant toute ma vie



Peut-être que vous devriez prendre vos responsabilités et tuer le père sans attendre.





En garde !

C'est quoi ce déguisement ?

Je suis ton père.

Une église ?
Mon père ?

Heu je dois donc vous tuer ? Là ?
Maintenant, tout de suite ?



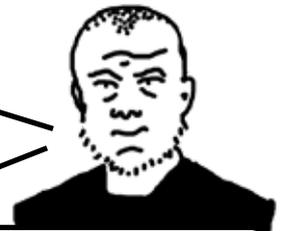
C'est tout ce que j'ai trouvé.
L'architecture, votre père.
Enfin l'architecte. Ou bien...

... moi en tant que figure tutélaire,
si vous voulez.



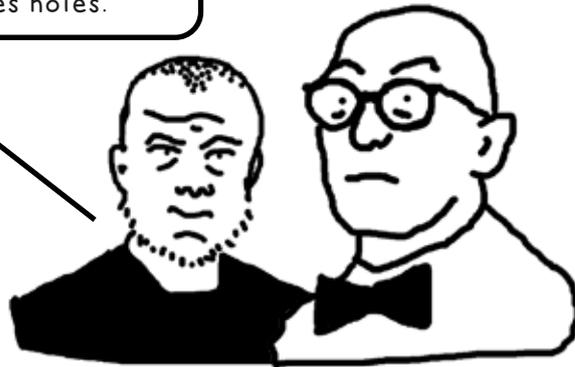
On peut commencer par votre biographie, histoire de déceler vos faiblesses ?

Excusez-moi,
je m'absente deux minutes.

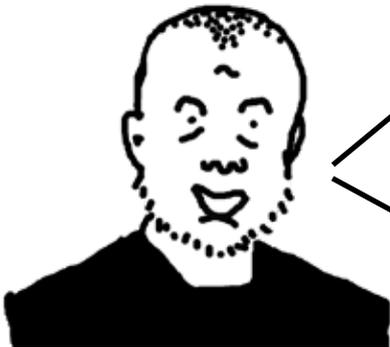


Durant cette interruption, il vous est vivement conseillé la lecture de « Vers une architecture » de Le Corbusier. Et pour aller plus loin, celle de la « Charte d'Athènes ». Ces 2 textes références vous permettront de mieux comprendre ce qui va suivre.

Me revoilà, excusez-moi, il fallait que je relise quelques notes.



Vous êtes le fameux architecte ! Urbaniste, sculpteur, peintre.



C'est cela.



J'ai fait l'école d'archi, et je me rappelle...

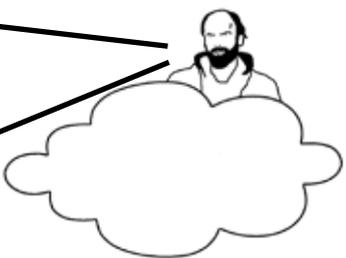


... On peut dire que vous avez marqué les esprits !

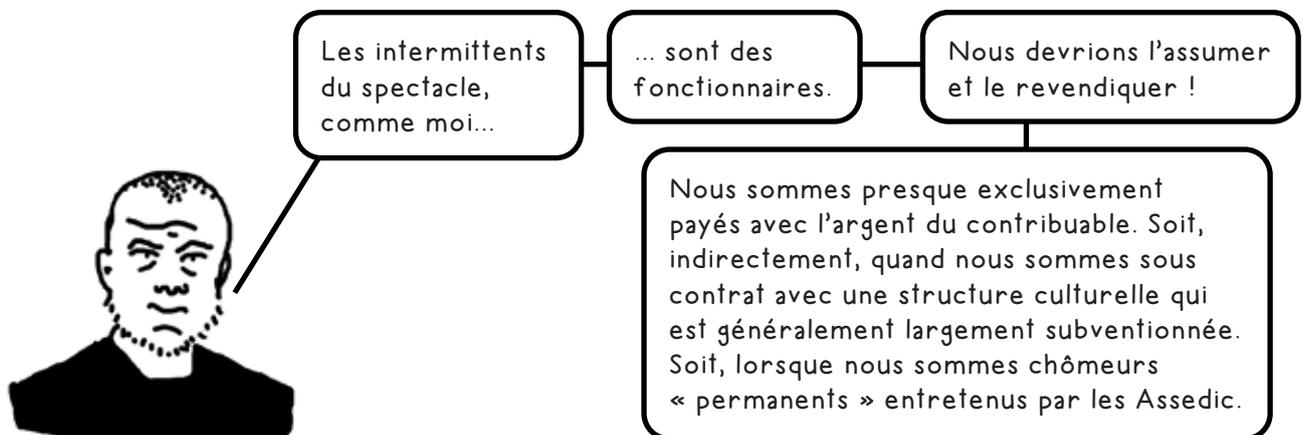


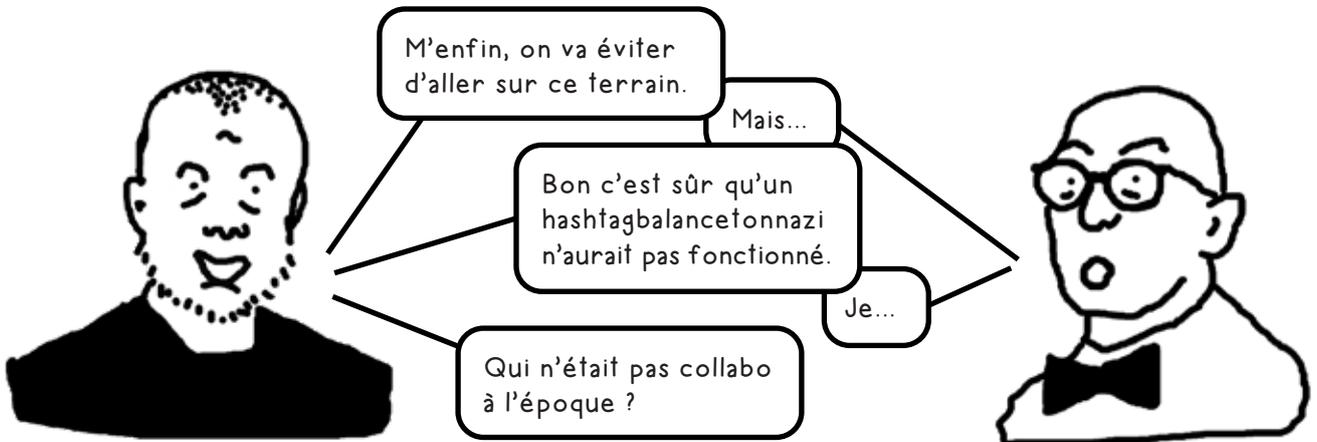
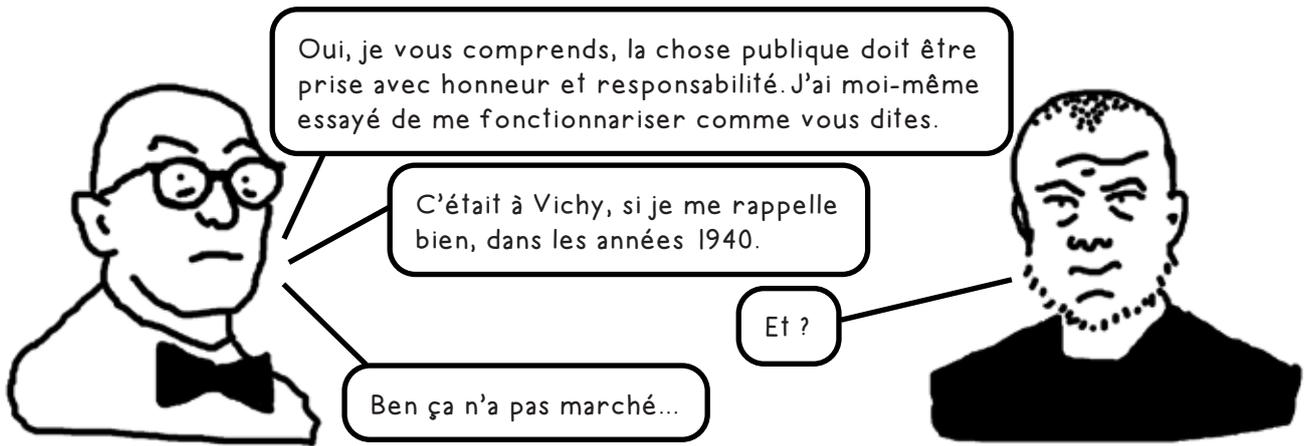
*Le Mouvement moderne en architecture se caractérise par le lien entre la fonction et la forme, en s'appuyant sur les nouvelles technologies comme notamment le béton.

Cela étant, j'aimerais, dans cet ouvrage, me destiner à autre chose que la note en bas ou haut de page. Merci.



Aparté







Alors Maître ?

Ou plutôt père.

Suis chaud là !

Comment j'veus ai tué !

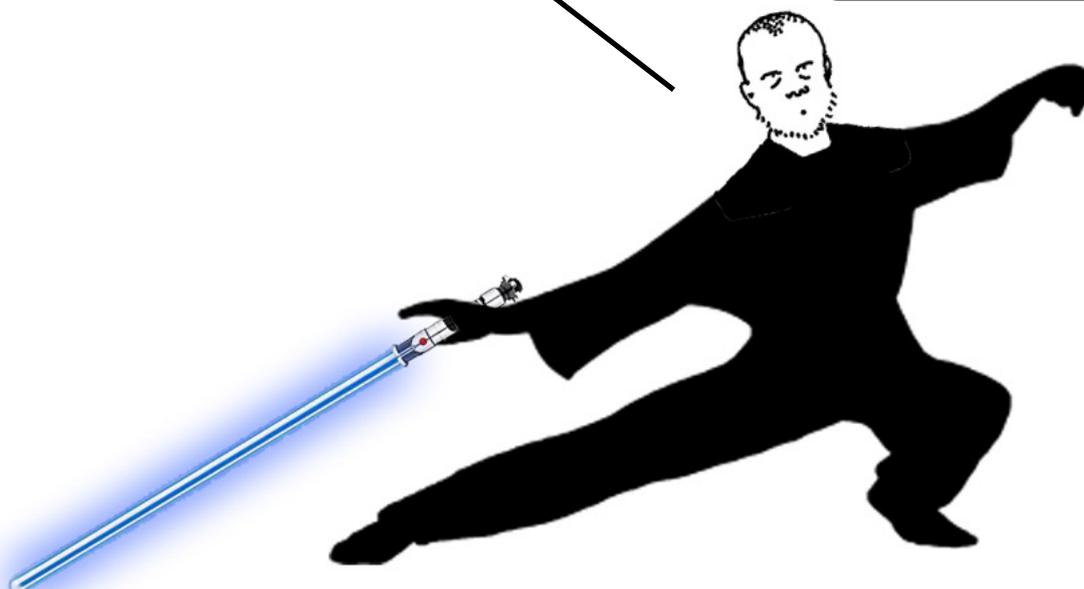


Bah ? Qu'est-ce qu'il vous prend ?

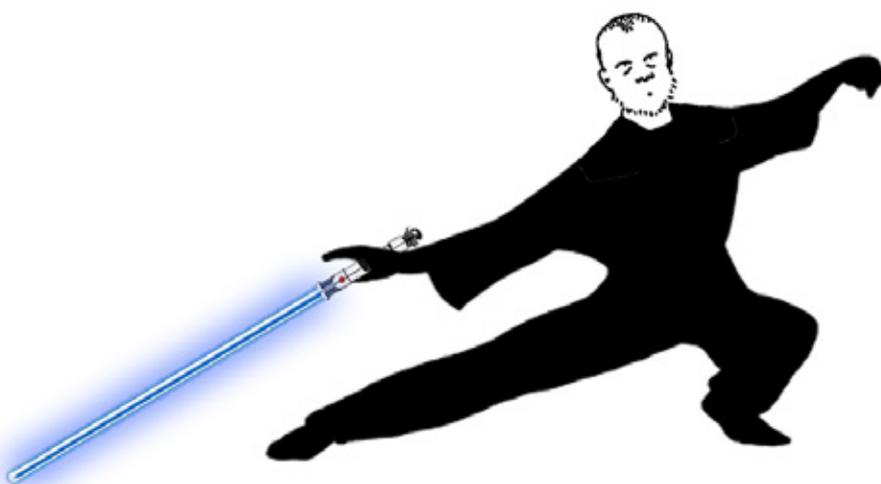
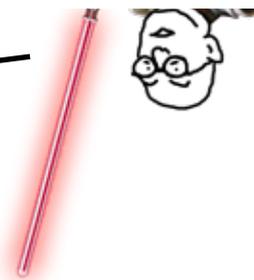
Je me retourne dans ma tombe.



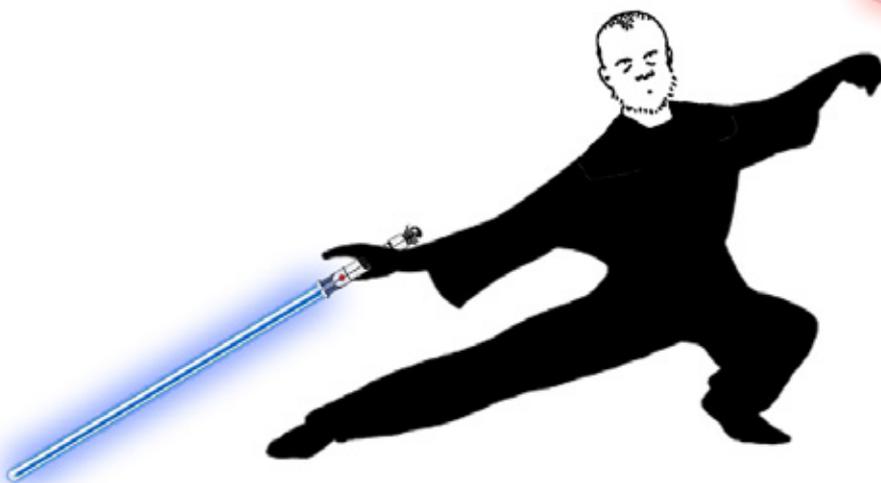
Il semblerait que votre époque s'autorise une relecture quelque peu simpliste de l'Histoire.



Le recul de plusieurs décennies n'autorise pas vos historiens avec un petit « h », à revoir l'histoire sous un prisme moralisateur imprégné, semble-t-il, d'un manichéisme bien réducteur.



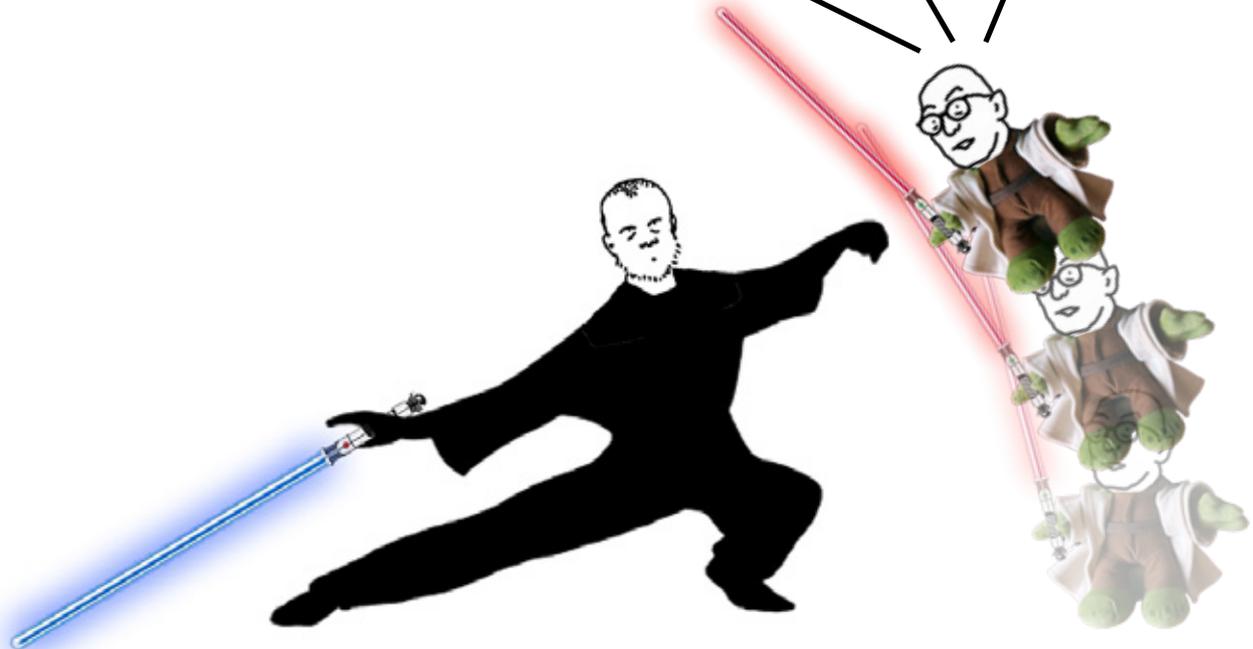
Mais puisqu'il faut s'adapter à votre époque, je peux, moi aussi, distiller au laser quelques arguments pour vous délivrer de l'emprise de la force obscure.



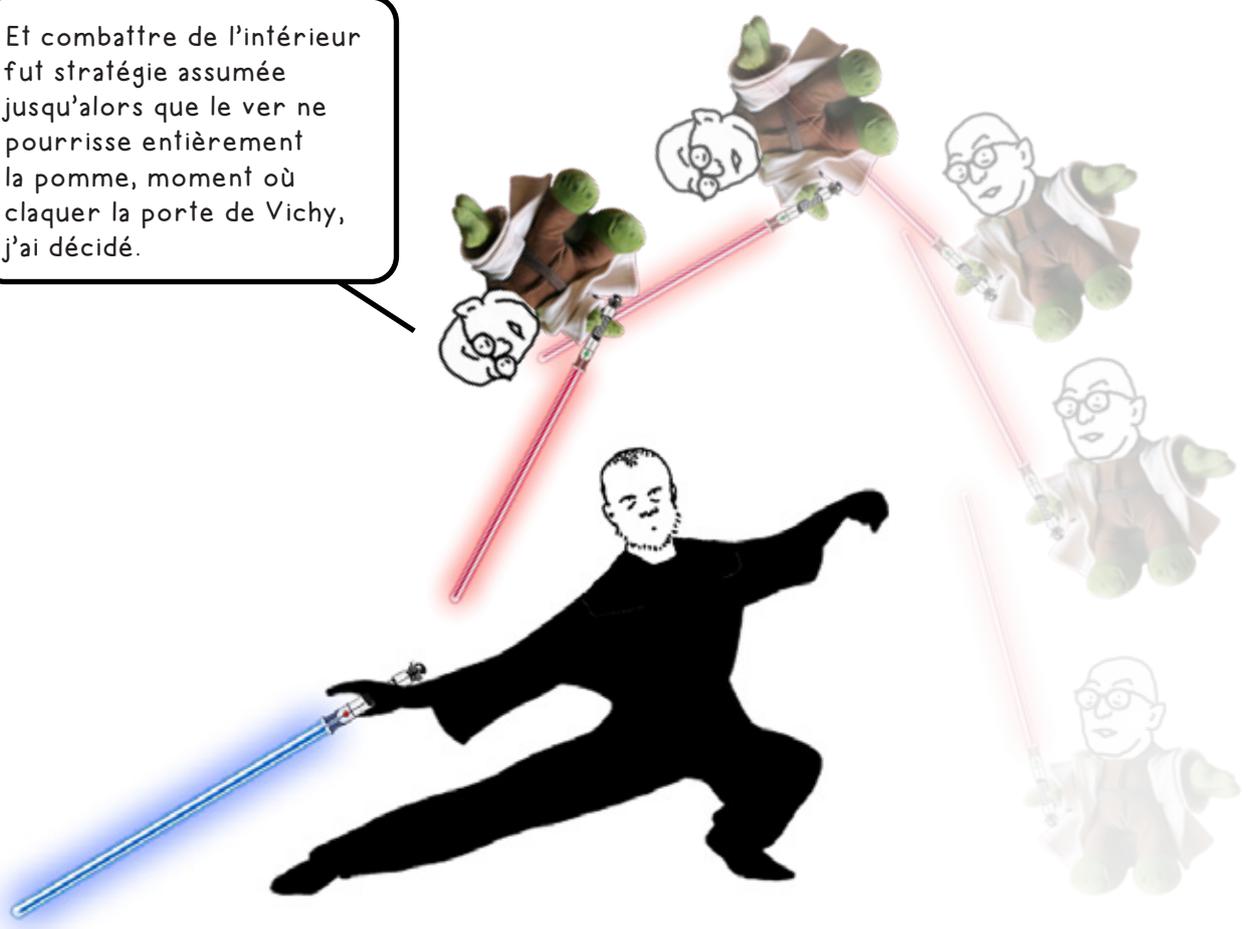
Sachez, jeune prétentieux, que l'urbanisme est le fait du prince.

Sans le pouvoir, l'urbaniste n'est pas. Néanmoins...

... j'ai toujours su où je mettais les pieds.



Et combattre de l'intérieur fut stratégie assumée jusqu'alors que le ver ne pourrisse entièrement la pomme, moment où claquer la porte de Vichy, j'ai décidé.



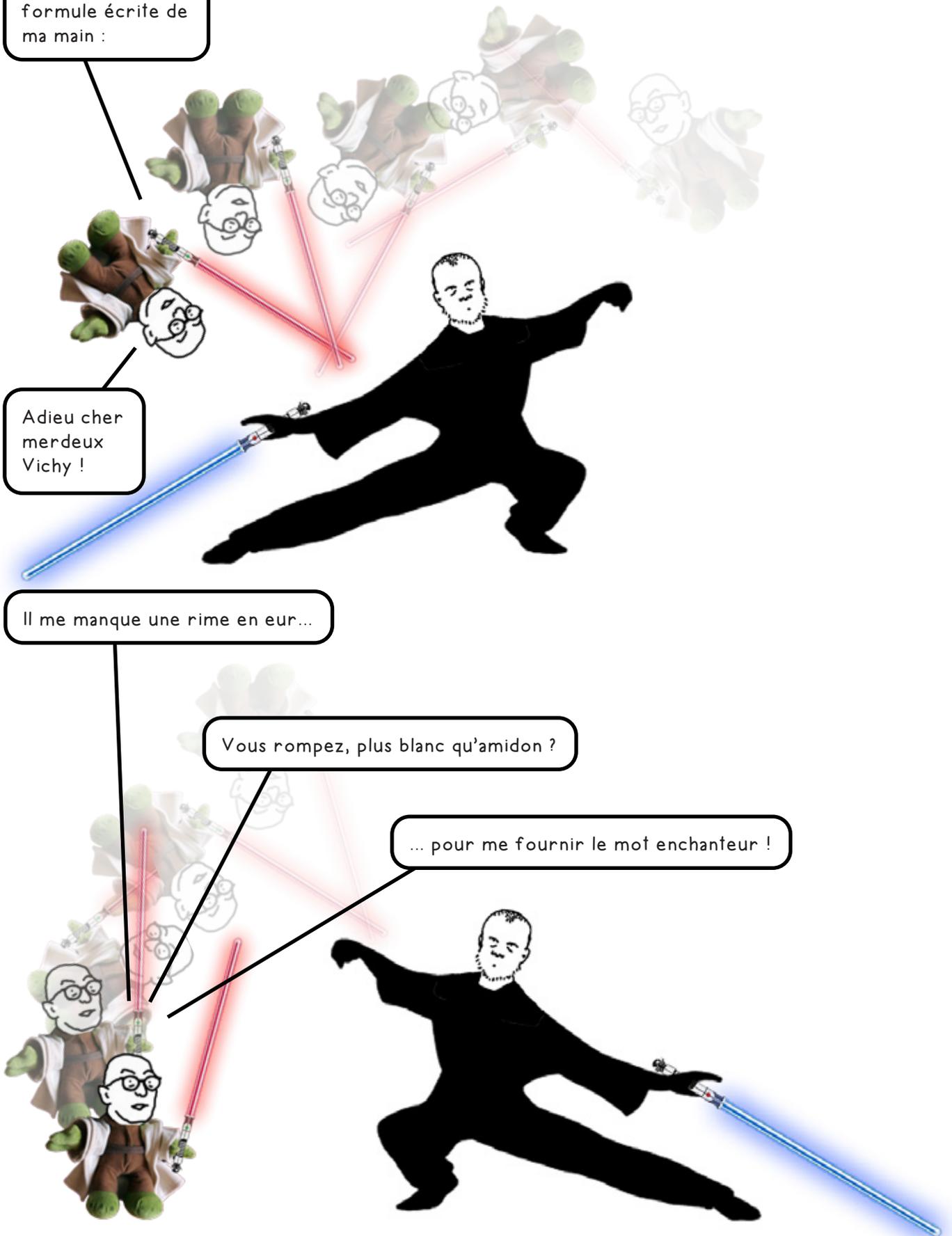
Acte de bravoure
résumé dans cette
formule écrite de
ma main :

Adieu cher
merdeux
Vichy !

Il me manque une rime en eur...

Vous rompez, plus blanc qu'amidon ?

... pour me fournir le mot enchanteur !

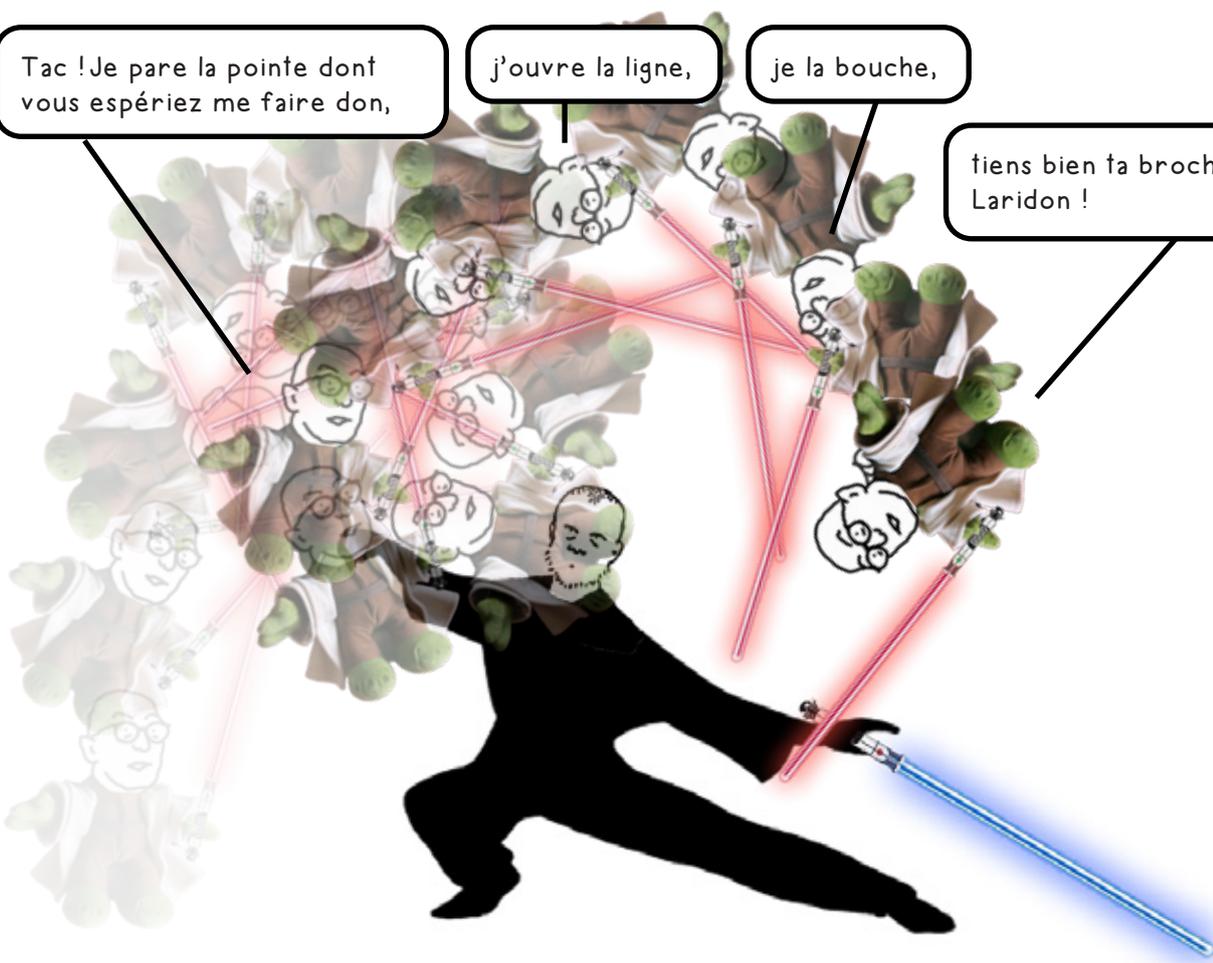


Tac ! Je pare la pointe dont vous espériez me faire don,

j'ouvre la ligne,

je la bouche,

tiens bien ta broche, Laridon !



À la fin de l'envoi, je touche.

Aïe heu !



Communiste ou fasciste, peu m'importe l'étiquette dont on m'affuble. Droit dans ma tombe c'est en humaniste que je rétorque !

Soit. Je n'aurais peut-être pas dû attaquer par là.

Mouais...

N'empêche... Si on ne peut plus faire de blague...

Je peux reprendre la main ?



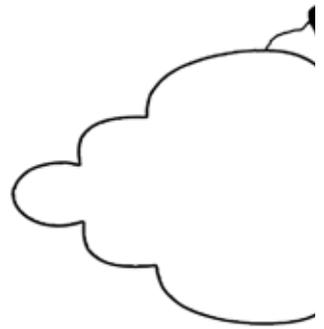
Traitons d'urbanisme à présent, si à mettre en lumière votre fond de placard, vous souhaitez que je participe.



Chapitre Un ange passe



Je vous ai à l'œil.



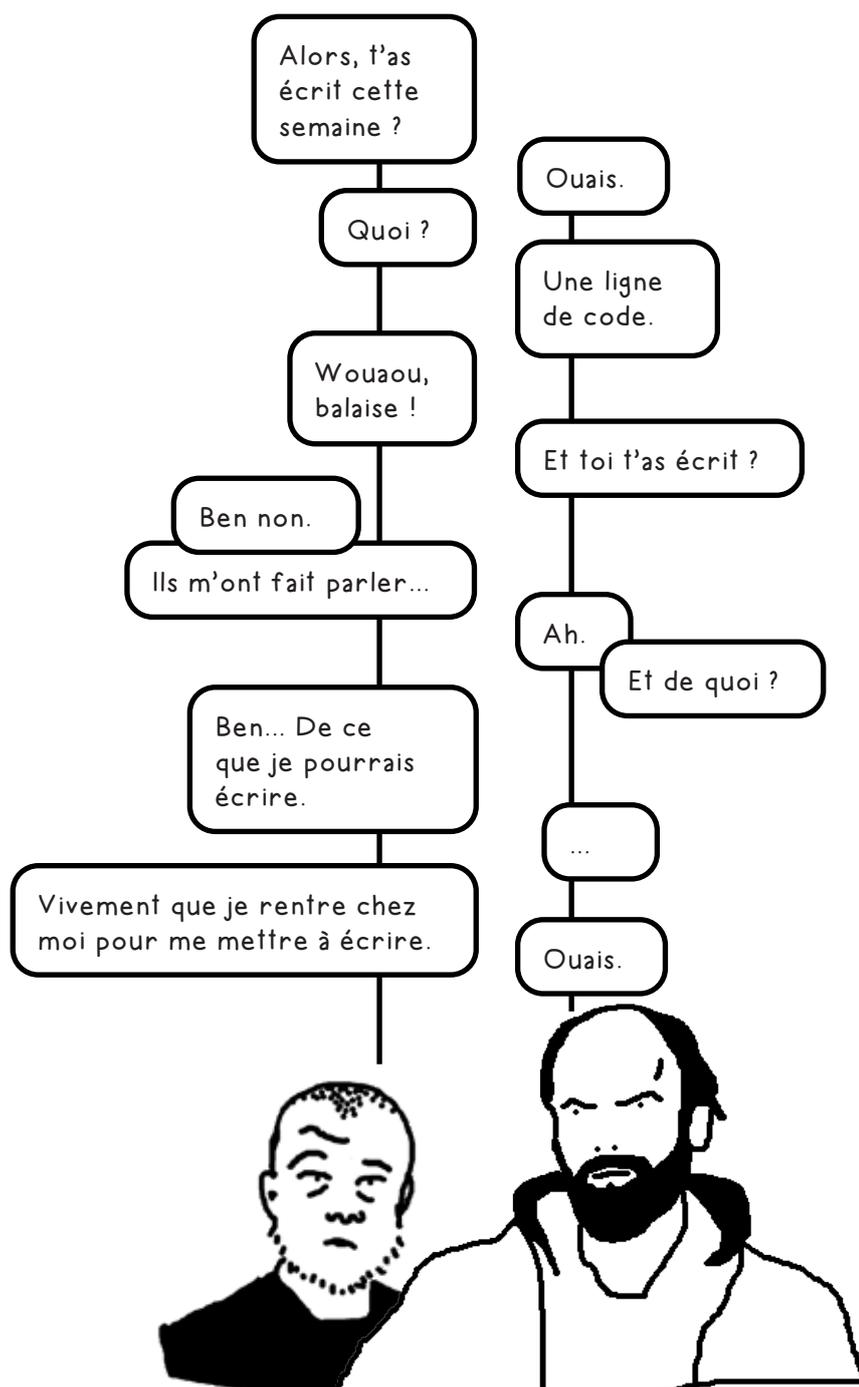
Chapitre Le Corbu et le Zonard

Maître Corbu, sur un arbre perché,
Tenait en son bec un zonage.
Maître zonard, par l'horreur alerté,
Lui tint à peu près ce langage :
Et bonjour, Monsieur du Corbu,
Que vous êtes ravi ! que vous me semblez promu !
Sans mentir, si votre zonage
Se rapporte à vos vitrages,
Vous êtes le Phénix des potos de ces voies.
À ces mots, Maître Corbu ne se sent pas de joie,
Et pour montrer sa belle voie,
Il ouvre un large bec, laisse tomber sa proie.
Le zonard s'en saisit, et dit : Mon bon Monsieur,
Apprenez que tout flatteur
Vit aux dépens de celui qui l'écoute.
Cette leçon vaut bien un zonage sans doute.
Le Corbu honteux et confus
Jura, mais un peu tard, qu'on ne l'y prendrait plus.



Chapitre Parenthèse sinon je ne sais pas où la placer

Sortie de résidence d'écriture,
vendredi 23/02/2018 au Polau, Saint-Pierre-des-Corps



Chapitre suivant

le Modulor est une notion architecturale
créée en 1945. Le Modulor est un système
servant à concevoir la structure et la taille
des unités humaines, c'est-à-dire les
immeubles et un confort
maximal dans les relations entre l'Homme
et son espace vital. J'ai mis au point
de nombreux systèmes par le
modulor, car directement lié à la
morphologie humaine !

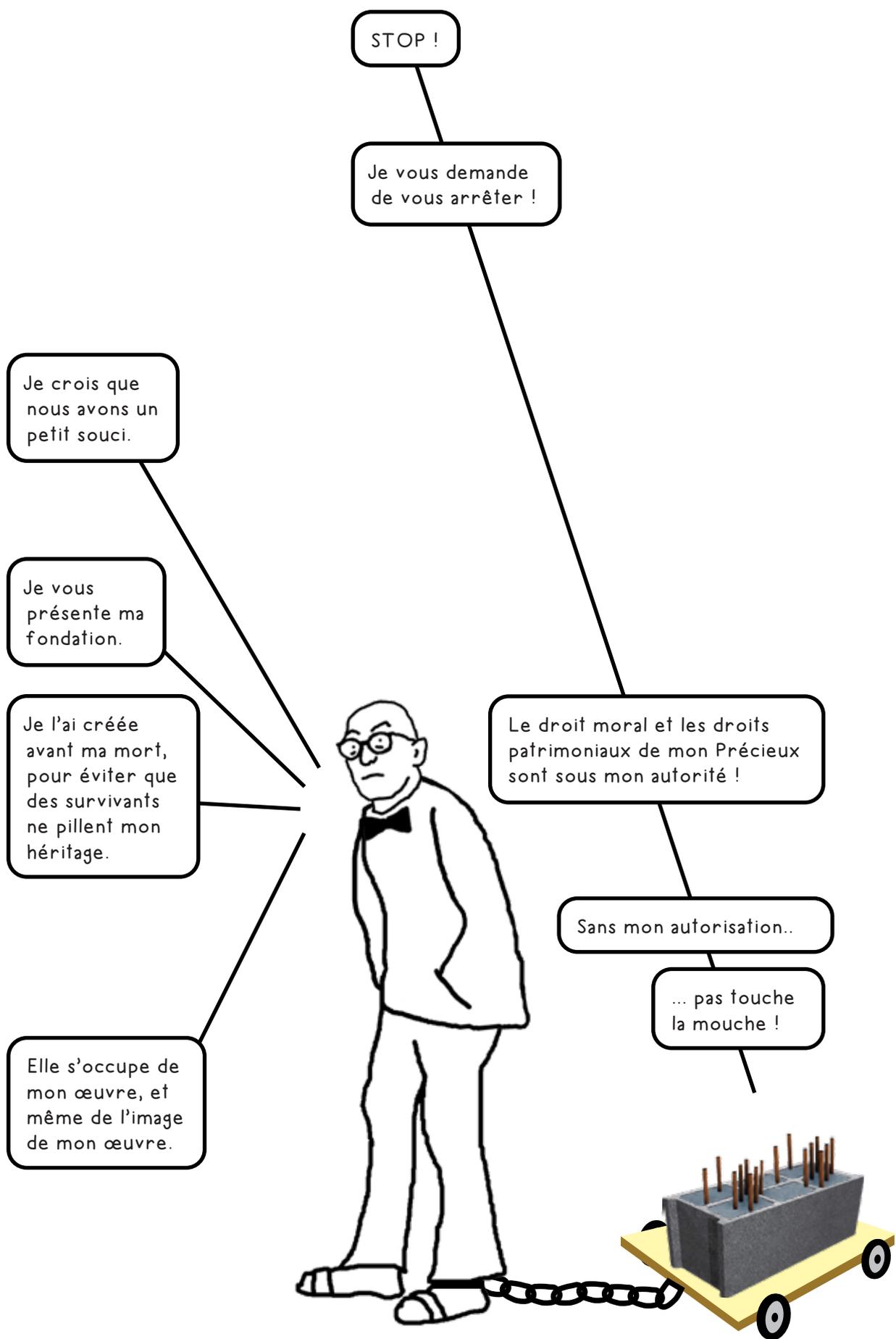
STOP !

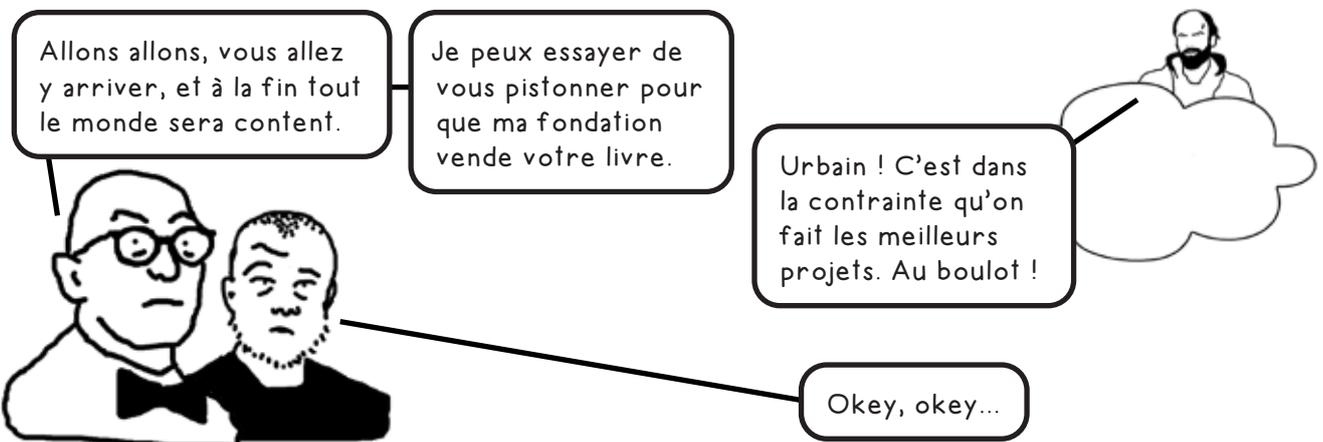
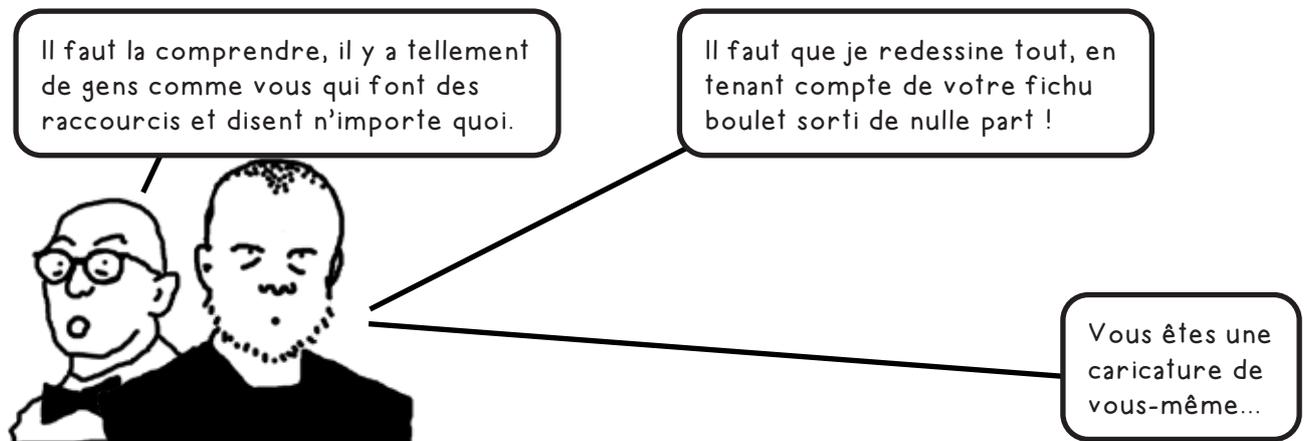
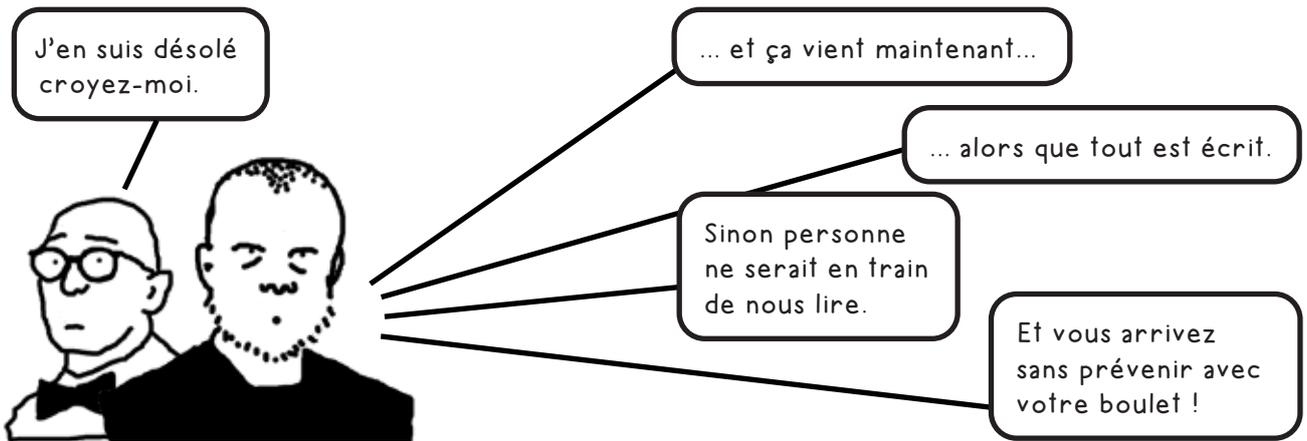
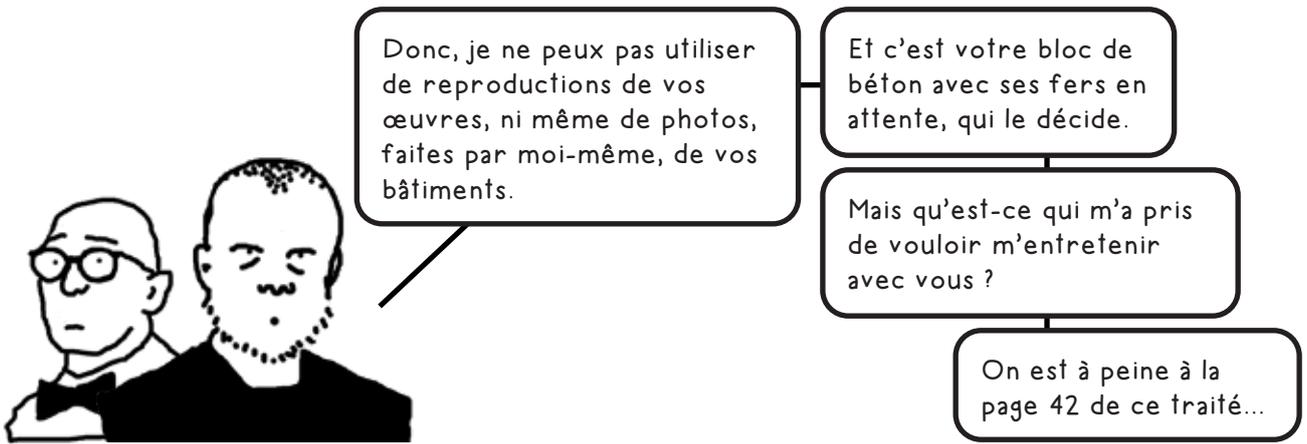


Maître ?

J'entends une
voix derrière
vous.







Reprenons !

Après tous ces faux départs, il est temps de vraiment commencer ce traité.

le Modulor est une silhouette humaine standardisée, que j'ai inventée en 1945, servant à concevoir la structure et la taille des unités d'habitation, c'est-à-dire les immeubles. Elle permet un confort maximal dans les relations entre l'Homme et son espace vital. J'ai même proposé de remplacer le système métrique par le mien, plus adapté, car directement lié à la morphologie humaine !



Modulor que vous ne verrez pas, cher lecteur !

À moins de flasher ce magnifique tableau...

...qui vous enverra, grâce à un téléphone intelligent, vers le site officiel du boulet.





De toute façon, ce qui importe est que j'ai moi-même, par stakhanovisme, enfilé le costume modulatorien.

Et j'ai invité un figurant pour jouer la silhouette en question.



Chapitre Modolor

La taille humaine standard de deux mètres vingt-six, bras levé, est issue de l'observation de l'architecture traditionnelle européenne et de ses proportions.



2,26m



Maître ! ?

Vous êtes sûr que votre architecture est démocratique ?



Pour sûr ! Le Modulor permet d'organiser une harmonie entre l'habitat et l'habitant. C'est un mot-valise composé à partir de « module » et de « nombre d'or », car les proportions fixées par le Modulor sont liées au nombre d'or. Par exemple, le rapport entre la taille (1,83 m) et la hauteur moyenne du nombril (1,13 m) est égal à 1,619, soit le nombre d'or à un millième près !

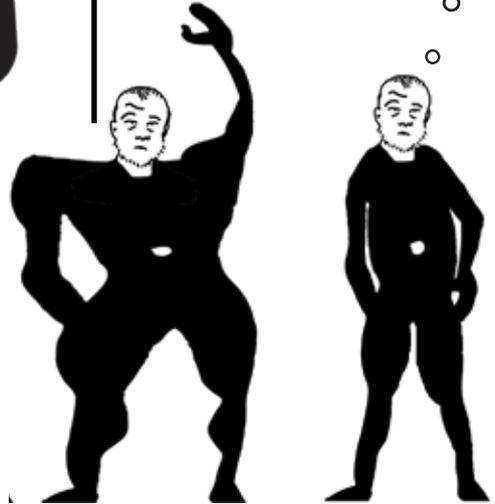


L'architecture se construit autour de moi, je suis le module en or.



Je n'en peux plus de bander tous mes muscles...

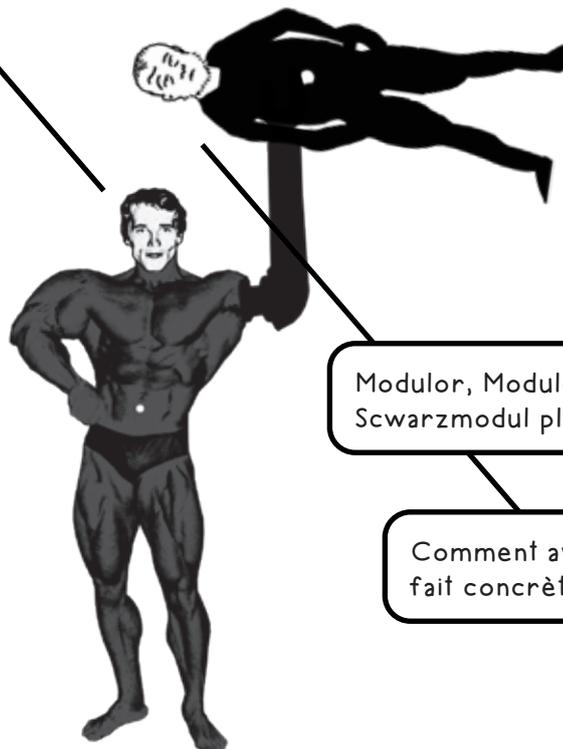
Mais si je ne rentre pas dans les standards de votre architecture, que se passe-t-il ?



Alors tu n'as rien à faire dans ma société

Haha ! Modulor vs Urbanor !

Faites attention Urbain, mon Dudul est un peu facétieux.



Modulor, Modulor..
Swarzmodul plutôt !

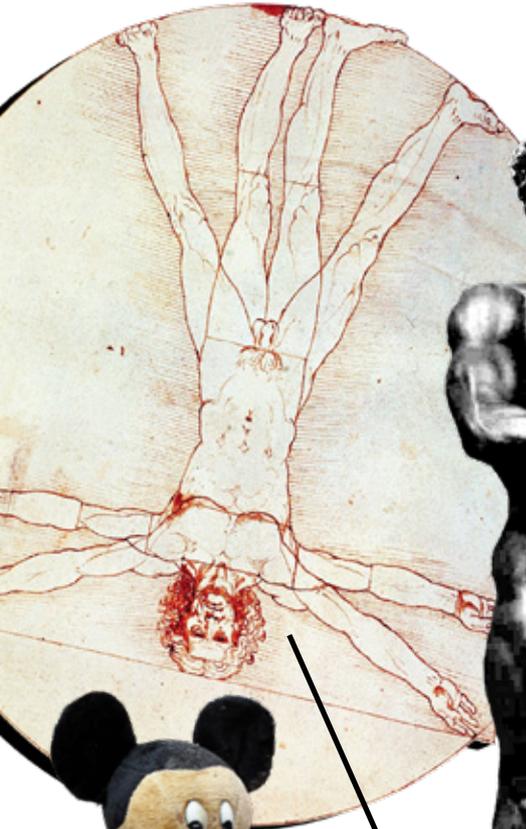
Comment avez-vous fait concrètement ?



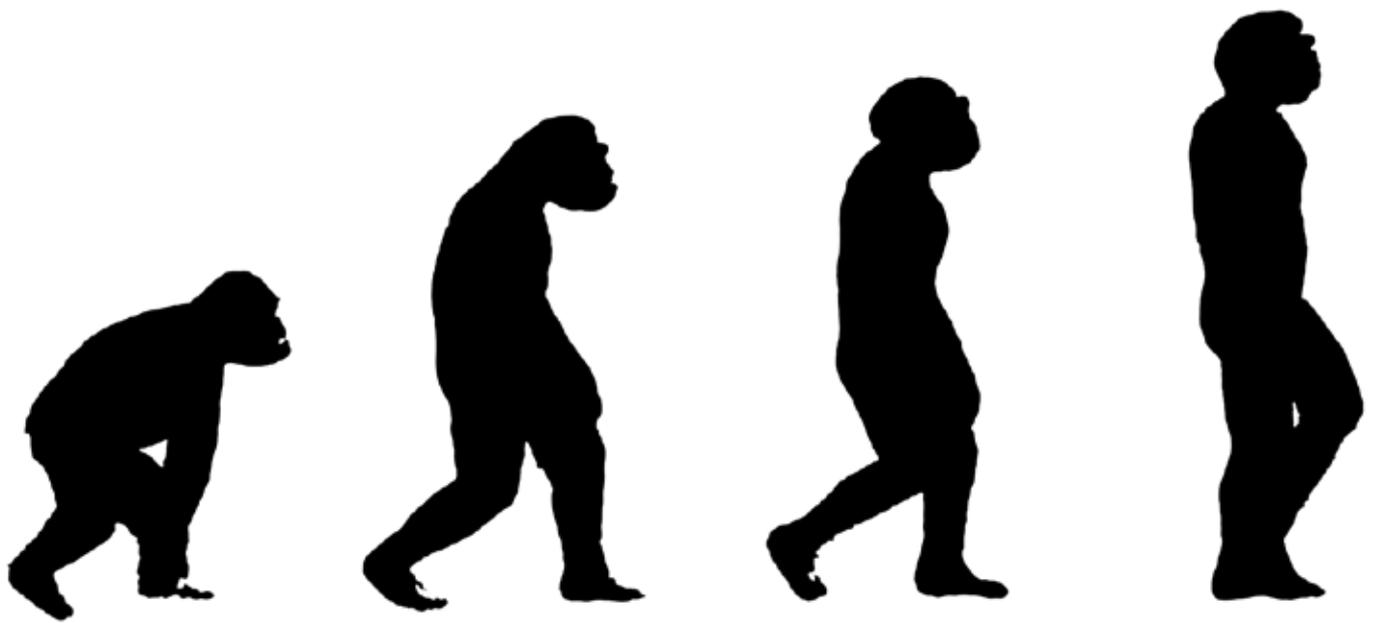
Patience et
abnégation.

Pour un très
long casting.

Suivant !



Psst. Vous pourriez
me faire rouler un
peu, j'ai la tête à
l'envers.



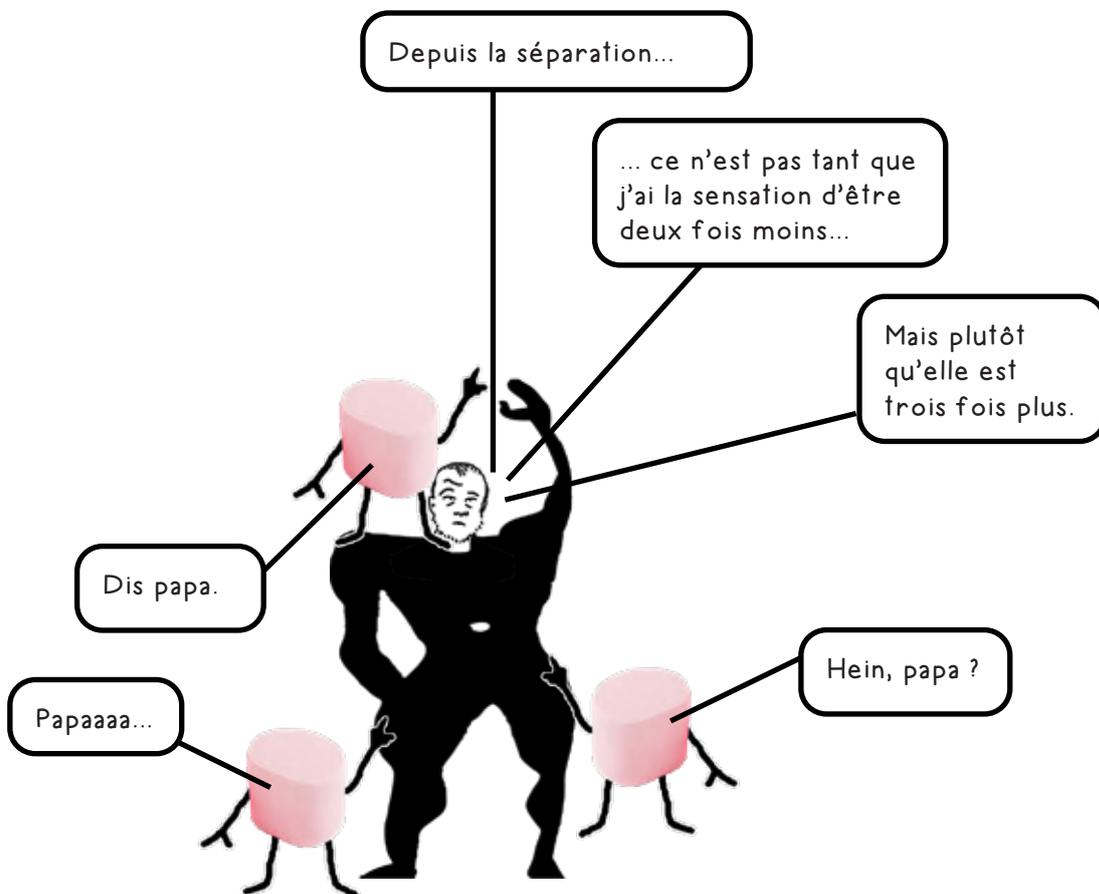
Vous ne croyez pas que vous êtes allé un peu vite en besogne ?

Hmm... Peut-être, mais le génie créateur...

On l'a ou on ne l'a pas.



Interlude



Chapitre À quoi ça tient tout ça ?



Ça tient peut-être à votre lieu de naissance : La Chaux-de-Fonds.



Qu'est-ce que vous allez encore chercher ?

La Chaux-de-Fonds a commencé par disparaître lors d'un incendie en 1794.

Du coup, elle a été reconstruite entièrement, selon un plan dont je vous laisse apprécier la rigueur.

Rigueur dédiée à l'industrie horlogère !

La chaude a fondu.

La glaciale a pris le relais.



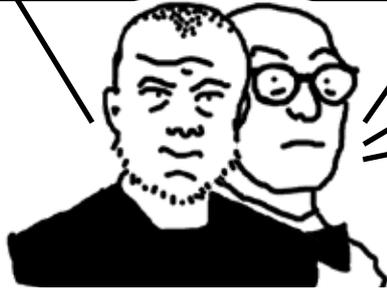
Vous y êtes né, et ce doit être inscrit quelque part dans vos gènes.

C'est à se demander si la prédestination psycho-urbaine existe.

Dans tout homme moderne, il y a une mécanique.

Le sentiment de la mécanique existe. Ce sentiment est, à l'égard de la mécanique, de respect, de gratitude, d'estime.

Il y a, dans le sentiment mécanique, du sentiment moral.



L'homme intelligent, froid et calme a acquis des ailes en inventant la machine à voler.

On demande des hommes intelligents, froids et calmes, pour bâtir la maison, pour tracer la ville.

Tous les hommes ont même organisme, mêmes fonctions. Tous les hommes ont mêmes besoins.

Le contrat social qui évolue à travers les âges détermine des classes, des fonctions, des besoins standard donnant des produits d'usage standard. L'architecture agit sur des standards. Les standards sont choses de logique, d'analyse, de scrupuleuse étude. Les standards s'établissent sur un problème bien posé.

La maison est un produit nécessaire à l'homme.



La maison est une machine à habiter.

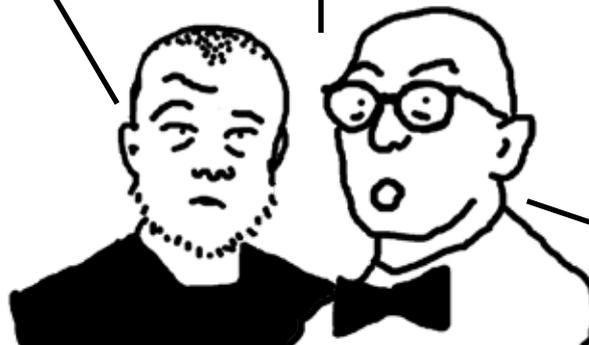
Il faut créer l'état d'esprit de la série :

L'état d'esprit de construire des maisons en série,
L'état d'esprit d'habiter des maisons en série,
L'état d'esprit de concevoir des maisons en série.

Si l'on arrache de son cœur et de son esprit les concepts immobiliers de la maison et qu'on envisage la question d'un point de vue critique et objectif, on arrivera à la maison-outil, maison en série, saine (et moralement aussi) et belle de l'esthétique des outils de travail qui accompagnent notre existence.

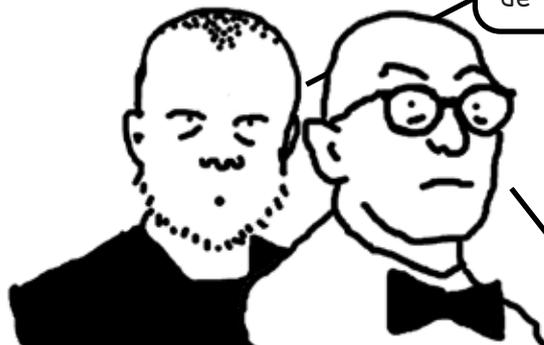
Voilà comment faire de l'urbanisme enchanteur pour reprendre le titre de votre ouvrage !

Mince. Quel régime !



Il faut arrêter de se leurrer, les plus beaux morceaux d'urbanisme ont été créés par des régimes autoritaires !

Je ne sais pas si c'est très fair-play de vous autociter...

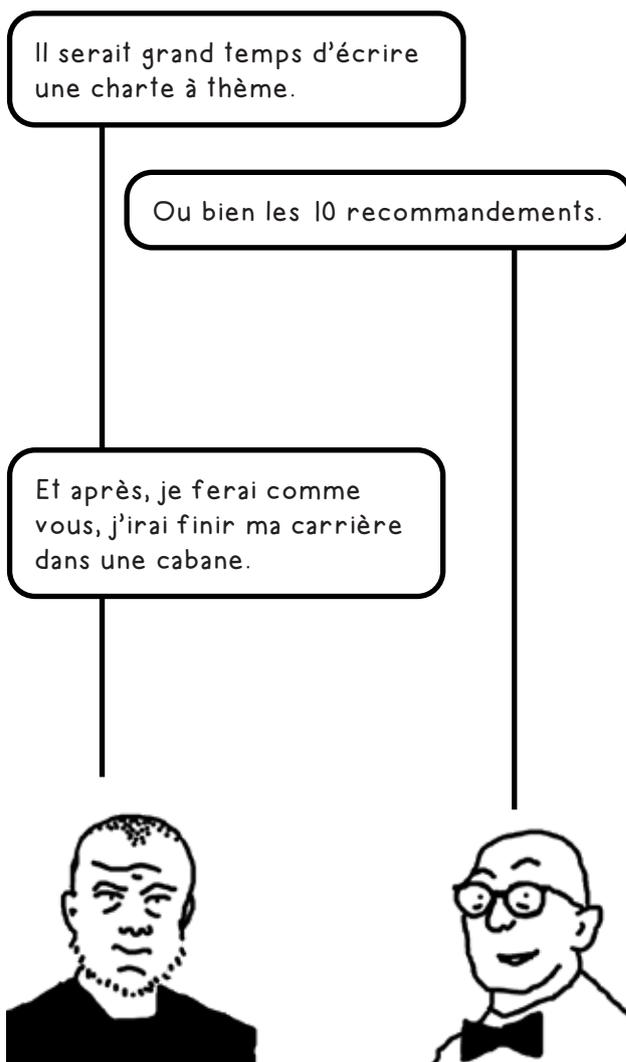


Là, je constate, c'est tout.

Table des matières

Avant-propos	p. 3	Chapitre Le désordre des architectes	p. 134
Générique	p. 5	Chapitre Le Point Zéro	p. 141
Prologue	p. 8	Chapitre Urbanité recomposée	p. 147
Chapitre du début	p. 20	Chapitre Le point Un	p. 150
Chapitre Oedipe	p. 22	Chapitre en boucle	p. 160
Chapitre Un ange passe	p. 34	Chapitre Le point Un mytho-amplifié	p. 163
Chapitre Le Corbu et le Zonard	p. 36	Chapitre Discours de la méthode en mairie	p. 172
Chapitre Parenthèse sinon je ne sais pas où la placer	p. 37	Chapitre Le point Un c'est tout	p. 173
Chapitre suivant	p. 38	Chapitre La théorie bordelaise	p. 176
Interlude	p. 48	Chapitre Carte postale	p. 181
Chapitre À quoi ça tient tout ça?	p. 49	Chapitre Syndrome maniaco-durabiliste	p. 182
Chapitre le 5 ^e élément	p. 56	Chapitre Rappel	p. 184
L'interlude de Supermoi	p. 59	Interlude	p. 185
Chapitre L'ordre des architectes	p. 60	Chapitre Miroir mon beau miroir	p. 186
Chapitre court	p. 62	Interruption volontaire du glossaire	p. 187
Interruption volontaire du glossaire	p. 65	Chapitre Transition énergétique	p. 187
Chapitre La rue complètement à la rue	p. 65	Chapitre French connection	p. 197
Chapitre Le discours sur l'urbanité	p. 72	Chapitre Sans transition	p. 206
Chapitre La zone	p. 82	Chapitre Mobilier urbain	p. 216
Chapitre La leçon d'happyculture	p. 85	Chapitre Aparté	p. 217
Chapitre Addiction aiguë à l'automobilisme	p. 93	Chapitre Question de fond	p. 218
Chapitre Constat à l'amiable	p. 94	Chapitre Y'en a qui doute de rien quand même...	p. 218
Chapitre Transports publics	p. 109	Chapitre Confiance	p. 220
Chapitre Biodiversité piétonne	p. 112	Interruption volontaire du glossaire	p. 220
Chapitre Chaussée glissante	p. 118	Chapitre La montée des eaux	p. 221
Chapitre téléphérique	p. 123	Chapitre Villes flottantes	p. 234
Chapitre Relativité	p. 128	Chapitre Îles flottantes	p. 240
L'interlude de Supermoi	p. 129	Chapitre La descente des eaux	p. 246
Chapitre Réseautage	p. 129	Chapitre Vérité	p. 249
Interruption volontaire du glossaire	p. 132	Chapitre Mer et remer	p. 250
Chapitre Entrée en résidence d'écriture	p. 133	L'interlude de supermoi	p. 257
Chapitre Sortie de résidence d'écriture	p. 133	Chapitre Y'en a qui doutent de rien quand même...	p. 258
Interruption volontaire du glossaire	p. 134	Chapitre Planète serre	p. 259
		Chapitre Permission	p. 262
		Chapitre Discours de la méthode au TGI	p. 268

Chapitre Reconversion	p. 269	Chapitre Autoroute habitée	p. 415
Chapitre Sur le banc	p. 270	Chapitre Conseil d'amie	p. 423
Chapitre Les nouveaux métiers	p. 272	Épilogue	p. 427
Chapitre de pitre	p. 273	Table des matières	p. 434
Chapitre Au bouleau !	p. 273	Remerciements	p. 436
Chapitre Dessine moi un terril	p. 282	Curriculum vitae	p. 437
Chapitre Soirée diapo	p. 286	Annexe de dernière minute	p. 438
Chapitre Discours de la méthode	p. 287		
Chapitre Glossophobie	p. 288		
Chapitre Démocratie participative	p. 290		
Chapitre Sans queue ni tête	p. 293		
Chapitre Soirée diapo	p. 298		
Chapitre Révolution désastrielle	p. 300		
Chapitre Paternalisme	p. 303		
Chapitre Schneiderisme	p. 303		
Chapitre Système D-isme	p. 307		
Chapitre Hors sujet	p. 308		
Chapitre Travail Famille Pas triste !	p. 310		
Chapitre À la conquête des espaces	p. 312		
Chapitre Charlie's angels	p. 323		
Chapitre Agriculture	p. 324		
Chapitre Balade champêtre	p. 331		
Chapitre Agriculture	p. 338		
Chapitre Agriculture urbaine	p. 339		
Interruption volontaire du glossaire	p. 346		
Chapitre Essence	p. 346		
Interruption volontaire du glossaire	p. 347		
Chapitre Patrimoine, moine de la patrie	p. 348		
Interruption volontaire du glossaire	p. 353		
Chapitre Label bouge	p. 353		
Chapitre Clocher	p. 355		
Interruption volontaire du glossaire	p. 361		
Interlude	p. 362		
Chapitre Introduction au chapitre suivant	p. 363		
Chapitre Smart city	p. 367		
Chapitre Urbanité dématérialisée	p. 371		
Chapitre Virtualité réelle	p. 373		
Chapitre Assignation à résidence	p. 374		
Chapitre Dumb city	p. 375		
Chapitre Soirée diapo	p. 377		
Chapitre GAFA city	p. 379		
Chapitre L'angoisse des architectes	p. 381		
Chapitre Planification vs spontanéité	p. 382		
Chapitre Soirée diapo	p. 390		
Chapitre La genèse	p. 392		
Chapitre Parce qu'il en bouche un coin dès qu'il parle	p. 403		
Chapitre Théorie du cadre	p. 405		
Interruption volontaire du glossaire	p. 412		
Chapitre pour de vrai	p. 414		



Crédits :

le monologue p. 52-53 est écrit à partir de citations extraites de «Vers une nouvelle architecture».

p. 73 la dernière réplique est un clin d'œil au livre «Autisme j'accuse» de Hugo Horiot, paru chez l'iconoclaste en 2018.

p. 83 : je ne suis plus tout à fait sûr d'avoir inventé l'expression «un Homme théorique aux usages et pratiques prédéfinis par les penseurs de l'urbain». Je m'en excuse auprès de celui à qui j'aurais emprunté cette formule en l'oubliant.

p. 102 : extrait de la chanson «Ma Benz» du groupe Suprême NTM, parue dans l'album Suprême NTM (1998). Image DR.

dessin p. 104-105 : image voiture DR.

p. 108 : citation extraite de «Vers une nouvelle architecture».

p. 122 : images noir et blanc DR.

photo p. 146 : texte inspiré de la chanson «En rouge et noir» © Mas music, auteurs : Massimo Calabrese / Romano Musumarra / Piero Calabrese / Lorenzo Meinardi / Jean Mas, sortie en 1986 sur l'album «Femme d'aujourd'hui».

photo p. 147 : Charlie (DR) a été créé par Martin Handford.

p. 154 : Photo © BnF, Dist. RMN-Grand Palais / image BnF.

p. 155 DR.

p. 158 : carte et graphisme ©Gonzague Lacombe (Surface Totale).

p. 175 : photo équipe de foot © Gonzague Lacombe.

p. 192-193 : diagrammes © Association Négawatt.

p. 195 : schéma © Association Négawatt.

p. 196 : DR.

p. 203 : DR.

p. 205 : DR.

p. 231 : photo aérienne de Brest © Thierry Joyeux.

p. 258 : photo aérienne DR.

p. 281 : photo en haut de page © Clémence Jost.

p. 289 : logo © agence DKN.

p. 294 : images d'archive DR.

p. 389 : dernière réplique, citation de Le Corbusier à propos du plan Obus.

p. 392-393 : images réalisées en collaboration avec Frau Sofia.

p. 394-395 : les répliques de Fred Kif sont de Frédéric Keiff.

p. 396 : photo film «Rêve de maison» © Frédéric Keiff.

p. 401 photo 2^e ligne gauche © Xavier Nachbrand.

p. 401 photo 2^e ligne à droite © Jean-Baptiste Dorner.

p. 406 à 411 un grave oubli du collectif Pixel(13), né en 1998 est à déplorer. L'auteur vous prie de bien vouloir accepter ses excuses.

Merci à...

... Fabienne Quéméneur pour son investissement,

Maud Le Floch, Annabelle Royer, Apoline Fluck, Gwendoline Dulat, Charles Robinson...

... pour leur croyance invraisemblable en ce projet.



Curriculum Vitae



Urbain l'Enchanteur

Diplômes :

Architecte diplômé par le gouvernement, urbaniste autoproclamé

Formation :

Apprentissage de l'architecture sur les bancs de 1995 à 2000,
Apprentissage du théâtre sur le tas 1998 à aujourd'hui

Parcours professionnel :

2002-2012 : co-fondateur du collectif d'ar(t)chitecture 3RS

2008-2017 : responsable du pôle urbanisme enchanteur au sein de
l'ANPU (Agence Nationale de Psychanalyse Urbaine)

Depuis 2017 : rencontre avec le fantôme de Le Corbusier. Les
conversations à caractère éternel engagées entre les deux ont abouti
à la conceptualisation de l'urbanisme enchanteur

2020 : s'engage en politique véritablement pour de faux

2023- 2033 : chargé de mission par le ministère de l'Aménagement du
territoire pour la mise en application du chantier national
d'autoroutes aménagées en habitations.

Depuis 2028 : jardinier accompli.

Centres d'intérêt :

L'urbanité dans tous ses états, le développement potable

Loisirs :

Expérimentation micro-potagère, assemblage de planches, oisiveté

Qualité :

Perçoit encore une once d'espoir

ÉDITION

Fablyo, Lyon
www.editions-fablyo.fr



TEXTES & ILLUSTRATIONS

Charles Altorffer

COUVERTURE

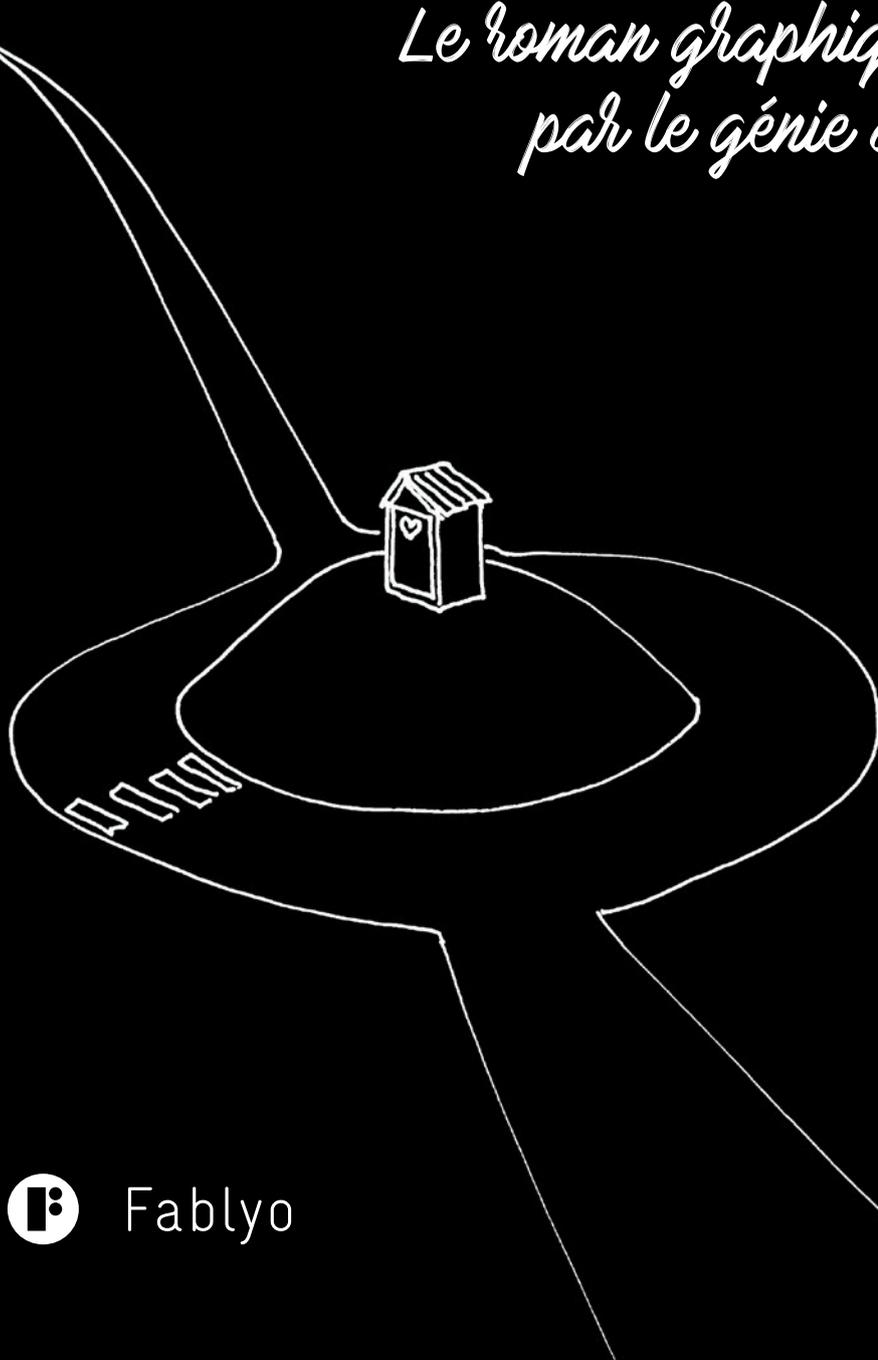
Cecilia Gérard

ISBN : 978-2-491924-29-2



Architecte, metteur en scène et urbaniste enchanteur autoproclamé, Charles Altorffer est convaincu qu'il est encore temps de rêver les villes de demain. Dans cet objet graphique surprenant, il dresse donc le portrait du monde urbain, et fait l'inventaire des nécessaires changements à opérer pour s'adapter à l'avenir. Tout au long de son exposé, la naïveté se confronte au savoir. Urbain l'enchanteur d'un côté, Maître Corbu de l'autre : comme une conversation permanente dans la tête de l'auteur, ces deux personnages abordent les sujets de l'urbanisme, tentent de s'accorder sur l'évolution historique des villes et se prennent au jeu du projet salvateur...

*Le roman graphique enfin réinventé
par le génie du copier-coller !*



Fablyo

www.editions-fablyo.fr
ISBN : 978-2-491924-29-2